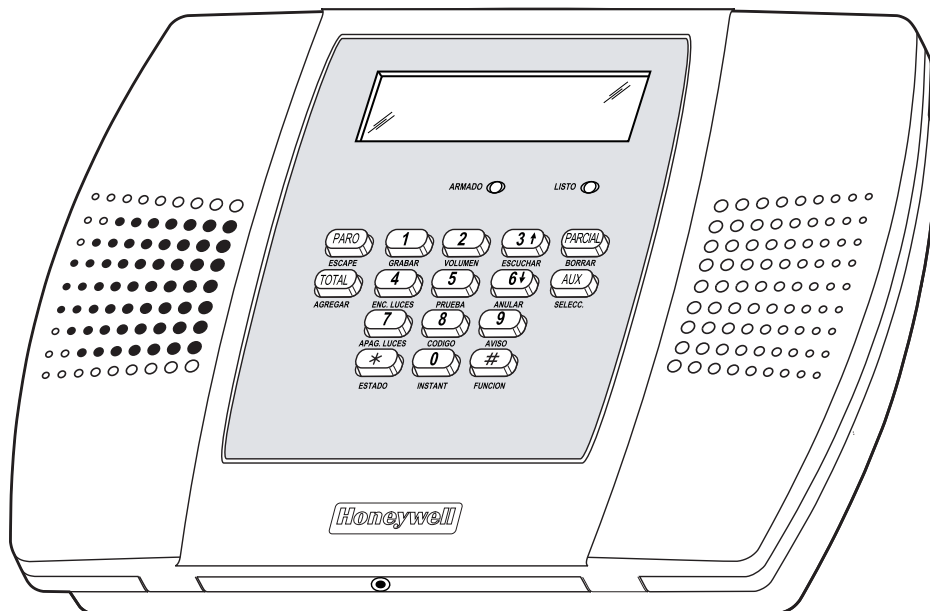


Honeywell

Sistema de seguridad Lynx Plus Series

Guía del usuario



Su sistema de seguridad Honeywell está diseñado para usarse con dispositivos fabricados o aprobados por Honeywell para este sistema de seguridad. Su sistema de seguridad Honeywell no está diseñado para usarse con ningún dispositivo que pueda conectar al teclado del sistema de seguridad u otro bus de comunicación si Honeywell no ha aprobado el uso de tal dispositivo con este sistema de seguridad. El uso de dispositivos no autorizados puede causar daños en el sistema de seguridad o poner en riesgo su rendimiento, además de afectar la validez de la garantía limitada de Honeywell. Al adquirir dispositivos fabricados o aprobados por Honeywell, usted tiene la seguridad de que estos dispositivos han sido sometidos a pruebas rigurosas para garantizar su funcionamiento óptimo al usarse con el sistema de seguridad Honeywell.

TABLA DE CONTENIDO

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA	5
Características	5
Funcionamiento general	7
Vista rápida de las funciones del sistema	9
Acerca del teclado principal.....	12
Definiciones del teclado principal.....	13
Acerca de la pantalla y los indicadores	15
PROTECCIÓN DEL RECINTO	17
Comprobación del estado del sistema	18
Activación del sistema	18
Retardos de entrada/salida.....	20
Desactivación del sistema.....	21
Omisión de zonas de protección.....	22
Teclas de pánico/Modo Campanilla	23
FUNCIONES DE USUARIO	24
Característica de radiobúsqueda.....	24
Característica de anuncio “Seguirme”	25
Uso de comandos de dispositivo de transmisión de datos por red eléctrica (teclas Luces encendidas/ Luces apagadas).....	27
Grabación de mensajes/Reproducción/Control de volumen.....	28
Función AUX.....	30
Reloj/Calendario.....	31
Programación de la interfaz de usuario	33
Característica de Control telefónico remoto.....	38
Característica de altavoz telefónico	40
Servicios remotos	42
SISTEMA DE ALARMA DE INCENDIO	43
Información general.....	44
Recomendaciones para detectores de humo de la Asociación nacional de protección contra el fuego.....	44
Evacuación de emergencia	45
FUNCIONES DEL SISTEMA	46
Códigos de seguridad	46
Prueba del sistema	47
Mensajes de problemas.....	48
Mantenimiento del sistema	49
RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES	50
DECLARACIONES DE LA FCC	52
SOLICITUD DE CRÉDITO PARA PRIMA DE SEGURO DEL PROPIETARIO	55
LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA	58
ÍNDICE	61
GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO	63

Felicitaciones por ser propietario de un Sistema de seguridad Honeywell. Ha tomado una sabia decisión al seleccionar este sistema, puesto que representa lo más avanzado en tecnología de protección de seguridad actualmente. Honeywell es el fabricante más importante de sistemas de seguridad a nivel mundial y millones de recintos cuentan con la protección de los productos Honeywell.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Características

Información general

Este sistema ofrece tres formas de protección: contra robos, contra incendios y de emergencia, según la configuración de su sistema. El sistema está compuesto por un teclado principal para controlar el funcionamiento del sistema, diversos sensores inalámbricos que proporcionan protección perimetral e interior contra robos y detectores de humo o combustión opcionales para brindar una advertencia oportuna en caso de incendio. Además, es posible que se instalen teclados inalámbricos opcionales para que pueda controlar el sistema mientras se encuentra lejos del teclado principal. También es posible controlar el sistema desde un teléfono remoto y puede usarse como altavoz.

El sistema utiliza tecnología de microcomputadora para supervisar todas las zonas de protección y el estado del sistema, mostrar la información adecuada en la pantalla del teclado e iniciar las alarmas correspondientes. Es posible que su sistema también esté programado para enviar mensajes de alarma o de estado automáticamente a través de las líneas telefónicas a una estación de monitoreo central y también es posible que tenga capacidad para establecer una comunicación de voz bidireccional con dicha estación central. Algunas características sólo corresponden a la versión LynxSIA Plus del control. A continuación se indican las funciones de usuario de este sistema de seguridad. Consulte al instalador cuáles son las características programadas para su sistema.

- Modos de activación PRESENTE y AUSENTE: al usar estos modos, puede proteger solamente el perímetro o bien, el recinto completo. Consulte la sección Activación del sistema para obtener información detallada.
- 3 funciones de tecla de pánico: teclas designadas que le permiten activar manualmente las alarmas de incendio, emergencia personal o alarma silenciosa. Consulte la sección Teclas de pánico para obtener información detallada.
- Característica de radiobúsqueda: si su instalador la programa, esta característica le alerta sobre ciertas condiciones del sistema al mostrar números de código que indican el tipo de condición que se ha producido. Además, presionar la tecla AUX puede enviar un mensaje predefinido a su buscapersonas, si está programado para hacerlo (consulte Función de la tecla AUX a continuación). Consulte la sección Característica de radiobúsqueda para obtener información detallada.
- Anuncios de recordatorio “Seguirme” y anuncios del sistema: permiten que Lynx Plus Series marque un número que usted haya especificado, a una hora y día programado y que entregue un mensaje programado por su instalador. Consulte la sección Característica de anuncio “Seguirme” para obtener información detallada.
- Reloj en tiempo real: el teclado muestra la hora actual. Consulte la sección Reloj/Calendario para conocer los procedimientos de ajustes de hora.
- Anuncio de voz del estado del sistema: El altavoz incorporado del teclado principal anuncia el estado del sistema cuando se presiona una tecla. Consulte la sección Comprobación del estado del sistema para obtener información detallada.
- Centro de mensajes: el sistema permite grabar y reproducir mensajes breves. Consulte la sección Grabación de mensajes/Reproducción/Control de volumen para conocer los procedimientos.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Características

- Activación de dispositivo: teclas designadas le permiten activar y desactivar luces y otros dispositivos. Además, es posible programar algunos dispositivos (por ejemplo, una luz) para que se activen automáticamente como resultado de un evento del sistema, como una alarma o condición de problema. Consulte la sección Uso de comandos de dispositivo de transmisión de datos por red eléctrica para obtener información detallada.
- Función de la tecla AUX: la tecla designada le permite activar una serie predefinida de pulsaciones de teclas con sólo presionar una vez la tecla AUX más el código de usuario o enviar manualmente un mensaje al buscapersonas. También permite enviar manualmente un mensaje de voz al número telefónico programado por el instalador. Consulte al instalador cuál de estas características se ha asignado a la tecla AUX de su L3000. Consulte la sección Función AUX para obtener información detallada.
- Característica de programación: permite programar la activación o desactivación automática de dispositivos X10 o programar eventos (por ejemplo, alarma de reloj, recordatorio y tecla de pestillo). Consulte la sección Programación de la interfaz de usuario para obtener información detallada.
- Voz bidireccional: permite que la estación central escuche, hable o realice conversaciones bidireccionales con personas en el recinto. Consulte la sección Voz bidireccional para obtener información detallada.
- Control telefónico: proporciona capacidad de teléfono remoto interactivo que permite acceder al sistema de seguridad desde cualquier teléfono de marcación por tonos fuera del sitio. Consulte la sección Característica de control telefónico remoto para obtener información detallada.
- Funcionamiento del altavoz: el sistema puede funcionar como altavoz para mantener una conversación telefónica sin necesidad de usar las manos. Consulte la sección Característica de altavoz para obtener información detallada.
- Códigos de seguridad: el sistema puede admitir un código de instalador, código de usuario maestro y seis códigos de usuario adicionales, incluidos códigos de niñera y de coacción. Consulte la sección Códigos de seguridad para obtener información detallada.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Funcionamiento general

Zonas

Los dispositivos de detección del sistema han sido asignados a diversas “zonas”. Por ejemplo, el dispositivo de detección de su puerta de entrada/salida puede estar asignado a la zona 01, los dispositivos de detección en las ventanas de la habitación principal a la zona 02, etc. Estos números aparecen en la pantalla cuando se produce una condición de alarma o problema.

Protección contra incendio

La parte de protección contra incendios de su sistema de seguridad (si se usa) siempre se encuentra activa y emite una alarma sonora si se detecta una condición de fuego. Consulte la sección *Sistema de alarma de incendio* para obtener información importante sobre la protección contra incendios, detectores de humo y planificación de rutas de escape de emergencia del recinto.



Lynx Plus Series no está destinado a aplicaciones de incendios domésticos UL985, a menos que se haya instalado una batería de respaldo de 24 horas (Número de parte LYNXRCHKIT-HC o LYNXRCHKIT-SHA).

Protección contra robos

Este sistema ofrece dos modos de protección contra robos: PRESENTE y AUSENTE. El modo PRESENTE protege solamente el perímetro, lo que le permite moverse libremente dentro del recinto. El modo AUSENTE protege el sistema completo. Ambos modos proporcionan un retardo de entrada que le permite volver a ingresar al recinto sin desactivar la alarma. Para obtener más seguridad, puede desactivar el retardo de entrada al activar el sistema si usa la tecla **SIN RETARDO** en combinación con la tecla de activación deseada. El sistema también le permite omitir zonas seleccionadas antes de activar el sistema, si lo desea. Consulte la sección *Omisión de zonas de protección*. El sistema también cuenta con un modo CAMPANILLA para alertar a los usuarios sobre la apertura de puertas y ventanas protegidas mientras el sistema está desactivado.

Debe activar la sección de protección contra robos del sistema para que funcionen las alarmas contra robos. Para activar el sistema, ingrese el código de usuario y presione la tecla de activación deseada (**AUSENTE** o **PRESENTE**). Consulte la sección *Activación del sistema* para obtener información y conocer procedimientos en detalle.

Códigos de seguridad

En el momento de la instalación, se le asignó un código de seguridad personal de 4 dígitos o código de “Usuario maestro”. Debe ingresar el código de usuario al activar y desactivar el sistema y también al realizar otras funciones en el sistema. Como característica de seguridad adicional, es posible asignar hasta 6 códigos de seguridad diferentes a otros usuarios que no tengan necesidad de conocer su código. Consulte la sección *Códigos de seguridad* para conocer los procedimientos para agregar códigos de seguridad al sistema.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Funcionamiento general

Alarmas

Cuando se produce una alarma, el teclado y los resonadores externos sonarán durante 15 segundos y el teclado mostrará las zonas que causan la alarma. Después de 15 segundos, la sirena se detiene temporalmente y comienzan los anuncios de voz de las zonas que presentan la alarma. Una vez que estas zonas se han anunciado, la sirena suena nuevamente y el ciclo se repite hasta que el sistema se desactive (**CÓDIGO + DESACTIVAR**) o hasta que se alcance el tiempo límite de timbre de la alarma. Si el sistema está conectado a una estación de monitoreo central, se enviará un mensaje de alarma. Para detener el sonido de la alarma, simplemente desactive el sistema. Las zonas que causan la alarma siguen mostrándose e indicando la memoria de alarma. Consulte la sección *Desactivación del sistema* para obtener información sobre cómo borrar la pantalla de memoria de alarma.

Característica de voz bidireccional

El sistema Lynx Plus Series admite la conversación por voz entre un operador en la estación central y una persona en el recinto. Esta característica permite que la estación central escuche, hable o sostenga una conversación bidireccional con una o más personas en el recinto y permite que el operador reúna información sobre la naturaleza y ubicación de la alarma que pueda ser útil para responderle a la policía o a los departamentos de rescate. Si la característica de Voz bidireccional está programada y se detecta una condición de alarma, el sistema envía un mensaje de alarma a la estación central. Una vez que se recibe confirmación, se envía un mensaje “escuchar para seguir” a la estación central. En respuesta a este mensaje, el operador de la estación central puede ingresar comandos que le permitan iniciar una sesión de voz de 5 minutos. Las opciones le permiten al operador ingresar a los siguientes modos:

- **Hablar:** le permite al operador hablar con personas en el recinto a través del altavoz del sistema.
- **VOX (voz bidireccional):** le permite al operador sostener una conversación bidireccional (hablar y escuchar) con personas en el recinto.
- **Escuchar:** le permite al operador escuchar cualquier actividad en el recinto a través del micrófono del sistema.

Si durante una sesión de voz se produce la violación de otra zona, el sistema terminará la sesión y procesará la alarma. Durante la sesión de voz, los indicadores LED de ACTIVADO (rojo) y LISTO (verde) parpadearán alternativamente en los modos Hablar y Vox, pero no durante el modo Escuchar.

VISTA RÁPIDA DE LAS FUNCIONES DEL SISTEMA

NOTA: = Los cuadros representan el ingreso de su código de usuario de 4 dígitos.

FUNCIONES DE SEGURIDAD

- Comprobación del estado del sistema:** ----- ESTADO (sólo si está programado y el sistema está activado en modo Presente.)
- Para activar en modo PRESENTE:** ----- * + PARCIAL
- Para reiniciar el retardo de salida:** ----- * + PARCIAL o PARCIAL
- Para activar en modo AUSENTE:** ----- * + TOTAL
- Para activar SIN RETARDO:** ----- * + TOTAL o PARCIAL + NO DELAY
- Para activar si la Activación rápida está habilitada:** TOTAL o PARCIAL (mantenga presionado durante 2 segundos)
- Para desactivar el sistema y silenciar las alarmas:** + PARO
- Para omitir una zona(s):** ----- + ANULAR + número(s) de zona de 2 dígitos
- Para activar o desactivar el modo Campanilla:** FUNCTION + CHIME
- * No se necesita el código de seguridad si la Activación rápida está habilitada. En su lugar, mantenga presionada la tecla PARCIAL o TOTAL

CENTRO DE MENSAJES

- Para grabar un mensaje:** ----- FUNCTION + GRABAR
- Para detener la grabación antes del límite de 85 segundos:** PARO
- Para reproducir un mensaje:** ----- FUNCTION + ESCUCHAR
- Para omitir un mensaje:** ----- [*]
- Para eliminar todos los mensajes:** ----- FUNCTION + BORRAR (durante la reproducción del mensaje)

AJUSTE DEL VOLUMEN

- Para ajustar el volumen de la reproducción/anuncio de mensaje:** FUNCTION + VOLUMEN + [3] o [6]
- Para silenciar los anuncios del sistema:** ----- FUNCTION + VOLUMEN + PARO
- Para restaurar/activar el sonido de los anuncios:** FUNCTION + VOLUMEN + [3] o [6]

FUNCIONAMIENTO DEL ALTAVOZ

- Para ingresar al modo de altavoz:** ----- [#] + AUX
- Para salir del modo de altavoz:** ----- PARO
- Para habilitar/deshabilitar (alternar) el timbre:** [#] + VOLUMEN + AUX
- Para que el teclado vuelva al modo teléfono** (después de solucionar una alarma o problema o desactivar el sistema): [#] + AUX
- Para alternar** (cambiar entre dos llamadas usando la función de llamada en espera): AUX
(espere al menos dos (2) segundos antes de presionar AUX nuevamente)

VISTA RÁPIDA DE LAS FUNCIONES DEL SISTEMA

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL TELEFÓNICO REMOTO

- Para desactivar de manera remota: ----- + [1]
- Para activar de manera remota en modo AUSENTE: ----- + [2]
- Para activar de manera remota en modo PRESENTE: ----- + [3]
- Para activar el sistema de manera remota en modo AUSENTE SIN RETARDO o PRESENTE SIN RETARDO: ----- + [2] o [3] + [0]
- Para activar de manera remota dispositivos X10 01-06: ----- [#] + [4] + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para activar de manera remota dispositivos X10 07 y 08: ----- + [#] + [4] + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para desactivar de manera remota dispositivos X10 01-06: ----- [#] + [7] + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para desactivar de manera remota dispositivos X10 07 y 08: + [#] + [7] + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para omitir una zona de manera remota: ----- + [6] + núm de zona
- Para activar la omisión forzada de manera remota: ----- + [6] + [#]*
- *Si la omisión forzada fue habilitada por el instalador.
- Para comprobar el estado del sistema de manera remota: ----- [*]
- Para colgar: ----- + [9]

OTRAS FUNCIONES

- Para ajustar la fecha y la hora: ----- + + [63]
- Para ajustar la programación: ----- + + [64]
- Para activar dispositivos X10 01-06: ----- + + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para activar dispositivos X10 07 y 08: ----- + + + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para desactivar dispositivos X10 01-06: ----- + + núm de dispositivo (2 dígitos)
- Para desactivar dispositivos X10 07 y 08: ----- + + + número de dispositivo (2 dígitos)
- Para agregar un código de usuario:----- ** + + número de usuario (02-08)+ código de usuario
- Para eliminar un código de usuario (a excepción del código maestro): ** + + número de usuario (02-08)
- Para activar el Modo de prueba: ----- +
- Para desactivar el Modo de prueba: ----- +
- Para usar la función AUX definida: mantenga presionada la tecla 2 segundos (4 pitidos) +
- Para enviar un mensaje al buscapersonas: mantenga presionada la tecla 2 segundos (4 pitidos)

VISTA RÁPIDA DE LAS FUNCIONES DEL SISTEMA

OTRAS FUNCIONES

Para programar el número de teléfono

con recordatorio "Seguirme": + FUNCION + [65] + ingrese hasta 24 dígitos

Para eliminar el número de teléfono

con recordatorio "Seguirme": + FUNCION + [65]

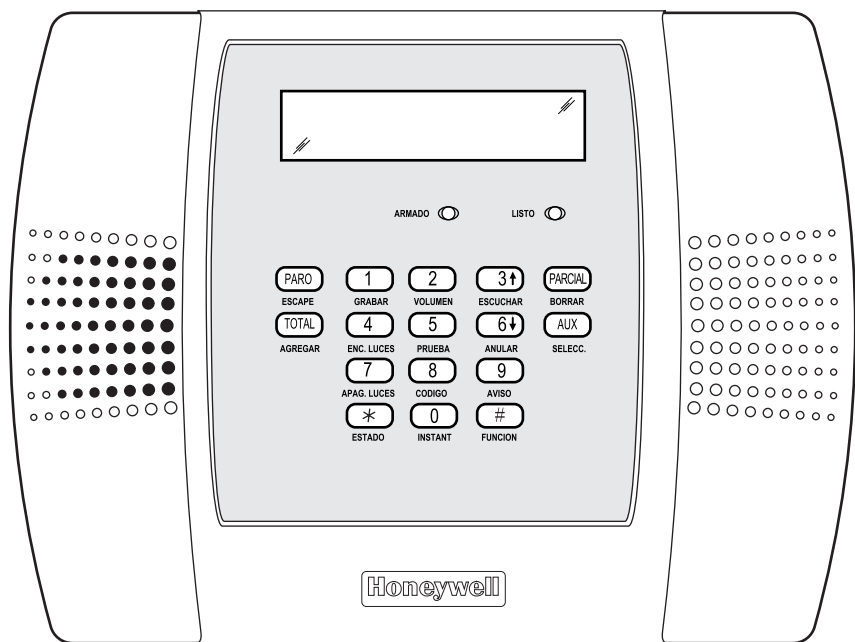
** Sólo el código maestro puede usarse para agregar o eliminar otro código de usuario.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Acerca del teclado principal General

IMPORTANTE: Si el teclado emite pitidos rápidos cuando ingresa al recinto, significa que se ha producido una alarma durante su ausencia y es posible que un intruso todavía se encuentre en el recinto. **ABANDONE INMEDIATAMENTE EL LUGAR y PÓNGASE EN CONTACTO CON LA POLICÍA** desde una ubicación cercana y segura.

El teclado le permite controlar todas las funciones del sistema. En el modo de altavoz, el teclado se convierte en un teléfono completamente funcional. El teclado posee teclas como las de un teléfono y una pantalla de cristal líquido (LCD) que muestra la naturaleza y ubicación de todas las situaciones de emergencia.

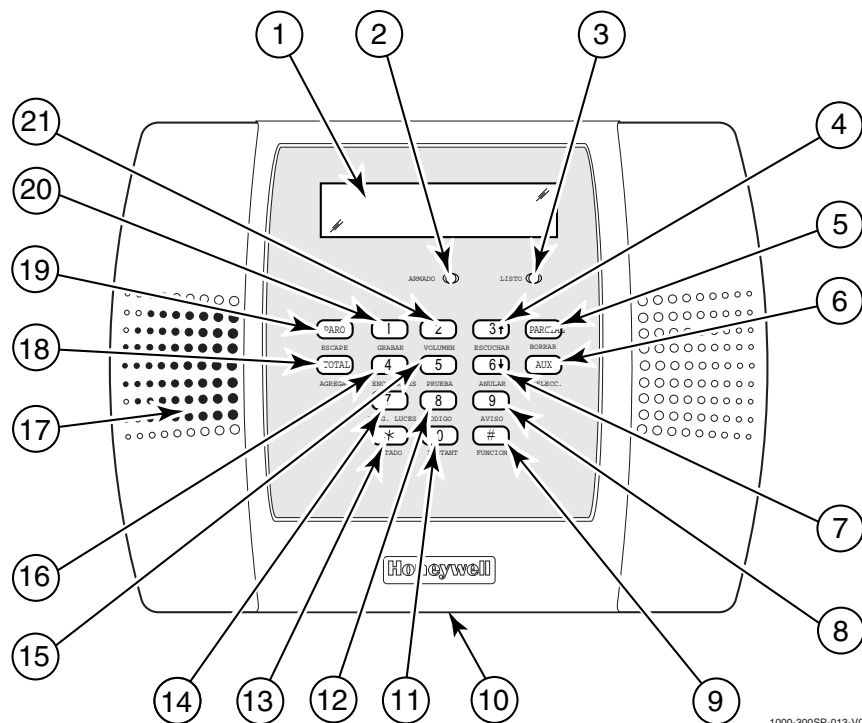


1000-300SP-001-V0

Además, el teclado cuenta con un resonador incluido, que suena cuando se producen alarmas y problemas. El teclado también emite “pitidos” durante ciertas funciones del sistema, como durante los retardos de entrada y salida, en el modo Campanilla y al presionar cualquiera de las teclas (para confirmar que la tecla se presionó). Además, un altavoz incorporado anuncia el estado del sistema. El volumen de los anuncios de voz es ajustable; sin embargo, los “pitidos” que se emiten como respuesta a las alarmas siempre suenan con el nivel de volumen máximo. Todos los demás “pitidos” (problema, campanilla, entrada/salida, etc.) pueden ajustarse en volumen alto o bajo.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Definiciones del teclado principal



IMPORTANTE:

Cuando utilice el teclado para ingresar códigos y comandos, no demore más de 2 segundos entre cada pulsación de las teclas. Si transcurren 2 segundos sin presionar una tecla, el ingreso se cancela y debe repetirse todo el proceso desde el principio.

NOTA: es posible que se produzcan diferentes tiempos límite al definir funciones auxiliares y al ajustar el reloj de tiempo real.

Nota: las funciones del sistema descritas a continuación son solamente para fines de referencia y requieren del ingreso de teclas adicionales para activarse.

1. **VENTANA DE VISUALIZACIÓN:** pantalla de cristal líquido (LCD). Muestra la identificación del punto de protección y el estado del sistema, mensajes e instrucciones para el usuario.
2. **INDICADOR "ARMADO":** (ROJO) se enciende cuando el sistema se encuentra activado (PRESENTE, AUSENTE, SIN RETARDO). Parpadea cuando está activado y existe una falla, o una vez por segundo cuando está activado el modo AVM (VOX o Hablar) o el altavoz.
3. **INDICADOR "LISTO":** si está encendido, indica que el sistema está listo para activarse; si parpadea, indica que el sistema no está listo (hay una zona abierta). Parpadea una vez por segundo cuando está activado el modo AVM (VOX o Hablar) o el altavoz.
4. **TECLA [ESCUCCHAR]:** anuncia un mensaje de usuario si se grabó uno. Consulte la función GRABAR. Se usa para ajustar el volumen de los mensajes de voz.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Definiciones del teclado principal

5. **TECLA [PARCIAL] / [BORRA]** : activa la protección perimetral contra robos, que protege puertas, ventanas y otros puntos de protección del perímetro y emite una alarma si alguno de estos puntos se abre. La protección interior no está activada, lo que permite moverse dentro del recinto sin ocasionar una alarma. La entrada puede realizarse a través de una zona de retardo de entrada sin causar una alarma si el sistema se desactiva antes de que expire el retardo de entrada. Se usa para eliminar mensajes.
6. **TECLA [AUX] / [SELECC.]** : se puede programar para realizar una función predefinida o para enviar un mensaje predefinido a un buscapersonas o al número de teléfono “Seguirme” del sistema.
7. **TECLA [ANULAR]** : impide que el sistema monitoree zonas de protección individuales. Muestra las zonas omitidas actualmente.
Se usa para ajustar el volumen de los mensajes de voz.
8. **TECLA [AVISO]** : activa o desactiva el modo Campanilla. Cuando está activado, cualquier ingreso a través de una zona protegida con retardo o perimetral mientras el sistema está desactivado ocasionará que se emita un tono y que el teclado reproduzca un descriptor de voz.
9. **TECLA [FUNCION]** : permite alternar entre las funciones de la tecla. Se usa como tecla “repetir” durante el ajuste del reloj o calendario.
10. **MICRÓFONO:** se usa para grabar mensajes personales de hasta 85 segundos y para utilizar las funciones de voz bidireccional y altavoz.
11. **TECLA [INSTANT]** : se usa con la función PRESENTE o AUSENTE para eliminar el retardo de entrada. La alarma suena inmediatamente si se abre la entrada.
12. **TECLA [CODIGO]** : permite el ingreso de códigos de usuario adicionales que pueden asignarse a otros usuarios del sistema.
13. **TECLA [ESTADO]** : si se presiona antes de activar el sistema, el teclado muestra todas las zonas abiertas y anuncia el estado del sistema.
14. **TECLA [ENC. LUCES]** : enciende las luces o activa otros dispositivos, si lo programa el instalador.
15. **TECLA [PRUEBA]** : prueba el sistema y el resonador de la alarma.
16. **TECLA [APAG. LUCES]** : apaga las luces o desactiva otros dispositivos, si lo programa el instalador.
17. **ALTAVOZ:** origen de alarmas, sonidos de advertencia interna y confirmación, anuncios de estado y alarmas (consulte “Resumen de notificaciones audibles”).
18. **TECLA [TOTAL] / [AGREGAR]** : activa completamente la protección perimetral e interior contra robos para contar con protección de respaldo al detectar los movimientos de un intruso a través de las áreas interiores protegidas y también al vigilar las puertas y ventanas protegidas. La entrada puede realizarse a través de cualquier zona con retardo de entrada sin ocasionar una alarma si el sistema se desactiva antes de que expire el retardo de entrada. Se usa para aceptar el número de teléfono “Seguirme” y las entradas del modo Reloj/Calendario.
19. **TECLA [PARO] / [ESCAPE]** : desactiva la parte de protección contra robos del sistema, silencia las alarmas e indicadores audibles de problemas y borra la pantalla de problema de alarma una vez que se ha corregido el problema. Se usa para salir o cancelar el número de teléfono “Seguirme” y las entradas del modo Reloj/Calendario.
20. **TECLA [GRABAR]** : activa la función de grabación para grabar mensajes personales.
21. **TECLA [VOLUMEN]** : permite ajustar el volumen de los anuncios del sistema y los pitidos de estado.
— **TECLAS 0-9:** se usan para ingresar los códigos de acceso de seguridad individuales.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Acerca de la pantalla y los indicadores

Definiciones de la pantalla (para otras pantallas, consulte *Mensajes de problemas*)

Alarma:	aparece cuando el sistema está activado y se detecta una intrusión (también aparece durante una alarma de incendio o una alarma de emergencia audible). También se muestra la zona de protección que generó la alarma.
Activado ausente:	todas las zonas de protección contra robo, interiores y perimetrales, están activadas.
Activado presente:	las zonas perimetrales de protección contra robo, como puertas y ventanas protegidas, están activadas.
Salir ahora:	se muestra durante el retardo de salida.
Desactivado listo para activar:	aparece inmediatamente después de que se ha desactivado el sistema.
Desactivado listo:	aparece cuando el sistema está desactivado y listo para activarse.
Desactivado no listo:	aparece cuando el sistema está desactivado pero no está listo para activarse.
AusenteInst o PresenteInst:	el retardo de entrada está desactivado.

UL

Lynx Plus Series no está destinado a aplicaciones de incendios domésticos UL985, a menos que se haya instalado una batería de respaldo de 24 horas (Número de parte LYNXRCHKIT-HC o LYNXRCHKIT-SHA).

Fuego:	aparece cuando se produce una alarma de incendio o de falla de incendio. También se muestra la zona que generó la alarma.
Batería baja:	existe una condición de batería baja en un sensor inalámbrico (si se indica un número de zona) o de batería baja del sistema (si no se indica un número de zona). Si aparece 00, significa que un teclado inalámbrico (5827) presenta una condición de batería baja.
Sin CA:	aparece cuando NO hay energía de CA. Si aparece, significa que el sistema está funcionando con la energía de la batería de respaldo.
Campanilla:	aparece cuando la característica Campanilla está habilitada y el sistema está desactivado.
Prueba en curso:	aparece cuando el sistema se encuentra en modo de prueba.
Grabación, presione	
Desactivar para detener:	aparece cuando el sistema se encuentra en modo de grabación.
Msj:	aparece cuando se ha grabado un mensaje y todavía no se ha reproducido.
Omisión:	aparece cuando una o más zonas de protección contra robos se han omitido.
Falla:	aparece cuando se descubre una falla de funcionamiento en el sistema, cuando se detecta una abertura en una zona de protección de incendio o cuando se descubre una falla en una zona de protección contra robo diaria/nocturna durante un período de desactivación. También se muestra el número de la zona que presenta el problema.
Altavoz PH:	aparece en lugar del reloj cuando el modo de altavoz está activo.
Control telefónico remoto:	aparece durante una sesión de control telefónico remoto.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA

Acerca de la pantalla y los indicadores

Significado de los indicadores LED

LED ACTIVADO: (Rojo)	Encendido = sistema activado Apagado = sistema desactivado Parpadeando = sistema activado, pero existe una falla Parpadea alternadamente con LED LISTO = el modo AVM (VOX o Hablar) o el altavoz está activo.
LED LISTO: (Verde)	Encendido = sistema desactivado, listo para activar Apagado = sistema activado Parpadeando = sistema desactivado, no está listo para activar (existe una falla) Parpadea alternadamente con LED ACTIVADO = el modo AVM (VOX o Hablar) o el altavoz está activo.

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Comprobación del estado del sistema

Información general

Antes de activar el sistema, todas las puertas y ventanas protegidas, así como otras zonas de protección, deben cerrarse u omitirse (consulte la sección *OMISIÓN DE PROTECCIÓN*). Al presionar la tecla **ESTADO**, se anunciarán todas las zonas con fallas, además de cualquier otra condición anormal del sistema, lo que le hace más fácil proteger cualquier zona abierta.

LUZ LISTO: el indicador LISTO de color verde en el teclado se enciende si el sistema está listo para activarse. Si parpadea, significa que el sistema no está listo.

Presione la tecla **ESTADO**

Presione la tecla **ESTADO** una vez para escuchar el anuncio del estado general del sistema. Dependiendo del estado actual del sistema, es posible que escuche las siguientes frases:

desactivado, listo para activar [mensaje] [comprobar el sistema]

desactivado, [no está listo para activar], [mensaje]

activado [ausente] [presente] [instantáneo] [comprobar sistema] [mensaje]

NOTA: las frases que se muestran en paréntesis son variables y se anuncian sólo si corresponde en el estado actual del sistema.

Presione la tecla **ESTADO** una segunda vez† para anunciar el estado específico del sistema. Dependiendo del estado actual del sistema, es posible que escuche las siguientes frases:

alarma de incendio [descriptores de voz de zona]

alarma de monóxido de carbono [descriptores de voz de zona]

alarma [descriptores de voz de zona]

falla de incendio [descriptores de voz de zona]

falla de monóxido de carbono [descriptores de voz de zona]

falla [descriptores de voz de zona]

batería baja [descriptor de voz de zona]

batería baja del sistema

comprobar el sistema

Pérdida de CA

zonas omitidas

campanilla † (la segunda pulsación debe hacerse antes de que pasen 10 segundos de haber hecho la primera)

NIVEL DE VOLUMEN: el nivel de volumen de los anuncios del sistema se puede aumentar o disminuir. Consulte la sección *GRABACIÓN/REPRODUCCIÓN DE MENSAJES* para conocer el procedimiento.

El sistema se puede activar

El LED LISTO se encenderá una vez que todas las zonas de protección de hayan cerrado u omitido. Ahora puede activar el sistema de la manera habitual.

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Activación del sistema

Activación en modo Presente

Use este modo si va a permanecer en la casa, pero espera que alguien use la puerta de entrada más tarde. Cierre todas las ventanas y puertas perimetrales protegidas antes de activar el sistema. El indicador LISTO de color verde en el teclado se enciende si el sistema está listo para activarse.

Para activar en modo PRESENTE: + PARCIAL o mantenga presionado PARCIAL **

Su código de usuario**

** Consulte el párrafo sobre Activación rápida.

El teclado emite un pitido tres veces y muestra el mensaje “Activado presente”. Se enciende el indicador rojo de ACTIVADO y el sistema anuncia “*activado PRESENTE-salir ahora*”.

Cuando se activa en modo PRESENTE, el sistema emite una alarma si se abre una puerta o una ventana protegida, pero aun así, usted puede moverse con libertad a través del recinto. Las personas que lleguen más tarde pueden ingresar por la puerta de entrada sin provocar una alarma, pero deben desactivar el sistema dentro del período de retardo, de lo contrario, se producirá la alarma.

Reinicio del retardo de salida mientras el sistema está activado

Consulte al instalador si esta característica está activada en su sistema. Si está activada, puede reiniciar el retardo de salida en cualquier momento después de activar el modo PRESENTE al ingresar el código de usuario y presionar la tecla **PARCIAL**, o simplemente al presionar la tecla **PARCIAL**. Esto evita que el usuario tenga que desactivar y luego volver a activar el sistema después de permitir que alguien entrara o saliera.

Para reiniciar el retardo de salida mientras el sistema está activado en modo PARCIAL:

Presione la tecla **PARCIAL**.

Activación en modo Ausente

Use este modo cuando ninguna persona vaya a permanecer en el recinto. Cierre todas las ventanas y puertas perimetrales protegidas antes de activar el sistema. El indicador LISTO de color verde en el teclado se enciende si el sistema está listo para activarse.

Para activar en modo TOTAL: + TOTAL o mantenga presionado TOTAL **

Su código de usuario**

** Consulte el párrafo sobre Activación rápida.

El teclado emite dos pitidos o emite pitidos continuamente si se ha programado la advertencia de salida en su sistema, y se muestra el mensaje “Activado ausente”. Se enciende el indicador rojo de ACTIVADO y el sistema anuncia “*activado AUSENTE-salir ahora*”.

Cuando se activa en modo AUSENTE, el sistema emite una alarma si se abre una puerta o una ventana protegida, o si se detecta cualquier movimiento dentro del recinto. Puede salir por la puerta de entrada durante el período de retardo de salida sin provocar una alarma. También puede volver a ingresar por la puerta de entrada, pero debe desactivar el sistema dentro del período de retardo, de lo contrario, se producirá la alarma.

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Activación del sistema

Activación del sistema sin retardo

Use la característica SIN RETARDO con el modo PRESENTE cuando vaya a quedarse en el recinto y no espere que nadie utilice la puerta de entrada.

Use SIN RETARDO con el modo AUSENTE si el recinto quedará inhabilitado durante un período prologando, como las vacaciones, etc.

Cuando el sistema está activado SIN RETARDO, el teclado emite dos pitidos o emite pitidos constantemente si se ha programado la advertencia de salida en su sistema, y muestra el mensaje “Activado presente instantáneo” o “Activado ausente instantáneo”. Se enciende el indicador rojo de ACTIVADO y el sistema anuncia “Activado PRESENTE instantáneo-salir ahora” o “Activado AUSENTE instantáneo-salir ahora”.

Cuando se activa SIN RETARDO, el sistema emite una alarma si se abre una puerta o una ventana protegida, incluida la puerta de entrada. Puede salir por la puerta de entrada durante el período de retardo de salida sin provocar una alarma, pero la alarma sonará tan pronto como alguien vuelva a ingresar.

Para activar SIN RETARDO: + TOTAL o PARCIAL + INSTANT

Su código de usuario**

** Consulte el párrafo sobre Activación rápida.

Activación rápida

Si el instalador programó la Activación rápida, no es necesario que ingrese el código de seguridad para **activar** el sistema. En lugar de eso, simplemente mantenga presionada la tecla de activación deseada durante al menos 2 segundos. Sin embargo, siempre debe usarse el código de seguridad para **desactivar** el sistema.

Para activar si la Activación rápida está habilitada: TOTAL o PARCIAL (mantenga presionado durante 2 segundos como mínimo)

Para activar SIN RETARDO si la Activación rápida está habilitada: TOTAL o PARCIAL luego INSTANT (mantenga presionado durante al menos 2 segundos)

IMPORTANTE: el Código de niñera y el Código de instalador no pueden desactivar el sistema a menos que se hayan usado para activarlo. Además, si el sistema se activa al mantener presionados los botones Activación rápida, el Código de niñera y el Código del instalador no pueden desactivar el sistema.

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Retardos de entrada/salida

Retardo de salida

El **Retardo de salida** comienza inmediatamente después de que se activa el sistema y le da tiempo para salir por la puerta de salida designada sin activar la alarma. Si está programado, escuchará pitidos lentos durante el período de retardo de salida. Durante los últimos 10 segundos del retardo de salida, escuchará pitidos más rápidos para advertir que el tiempo de retardo se está agotando. Los pitidos de salida no se pueden silenciar.

Alarmas de salida

Alarma de salida activa

Para minimizar las alarmas falsas que se envían a la compañía de monitoreo de alarmas, es posible que su sistema tenga programada esta característica. Consulte al instalador si la Alarma de salida está activada en su sistema.

Cada vez que activa el sistema, se inicia el retardo de salida. Si una puerta de entrada/salida o una zona interior presenta una falla cuando termina el retardo de salida (por ejemplo, la puerta de salida quedó abierta), el sistema emite una alarma y se inicia el temporizador del retardo de entrada. Si desactiva el sistema antes de que finalice el retardo de entrada, se detiene el sonido de la alarma y aparece el mensaje “Alarma cancelada CA” en el teclado, junto con un número de zona que indica la zona con falla. No se envía ningún mensaje a la compañía de monitoreo de alarmas. Para borrar la condición de alarma de salida, la zona abierta debe volver a protegerse; para borrar la pantalla, ingrese el código de seguridad y presione la tecla **PARO**.

Si no desactiva el sistema antes de que termine el retardo de entrada y si la puerta de entrada/salida o zona interior continúa abierta, la alarma sigue sonando y se envía un mensaje “alarma de salida” a la compañía de monitoreo de alarmas. El mensaje “Error de salida EA” aparece en el teclado, junto con un número de zona que indica la zona que presenta la falla. La alarma seguirá sonando hasta que el sistema se desactive o se alcance el límite de tiempo. Para detener la alarma, debe desactivar el sistema al ingresar su código de seguridad y presionar la tecla **PARO**; el teclado muestra el mensaje “Alarma cancelada CA”, que indica que la alarma se ha cancelado (si esta característica fue habilitada por el instalador). Para borrar la pantalla, ingrese el código de seguridad y presione la tecla **PARO** una segunda vez. Una alarma de salida también se produce si ocurre una falla en la puerta de entrada/salida o en una zona interior dentro de los 2 minutos siguientes al término del retardo de salida.

Retardo de entrada

Los **Retardos de entrada** le dan tiempo para desactivar el sistema cuando vuelve a ingresar por una puerta de entrada designada. Debe desactivar el sistema antes de que termine el período de retardo de entrada o se producirá una alarma. El teclado emite pitidos durante el período de retardo de entrada para recordarle que debe desactivar el sistema. Existen dos retardos de entrada (si están programados). El primero es para la entrada principal y el segundo puede usarse para una entrada secundaria, donde se requiera un retardo más prolongado para caminar hasta el teclado y desactivar el sistema. También puede activar el sistema sin retardo de entrada si usa la tecla **INSTANT** al activarlo. Esto brinda mayor seguridad mientras se encuentra en el recinto o si va a permanecer ausente durante un período de tiempo prolongado. Consulte la sección *Activación del sistema* para conocer el procedimiento. Consulte al instalador para conocer los tiempos de retardo programados en su sistema.

Retardo de salida: 00-99 segundos

Retardo de entrada 1: 00-99 segundos

Retardo de entrada 2: 00-99 segundos

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Desactivación del sistema

NOTA: el control emitirá un pitido de confirmación prologando cuando se desactive usando un control remoto de llavero de radiofrecuencia.

Use la tecla **DESACTIVAR** para desactivar el sistema y para silenciar los sonidos de alarma y de problemas. Consulte la sección *Resumen de notificaciones audibles* para obtener información y obtener ayuda para distinguir entre los sonidos de alarma de incendio y de robo.

****IMPORTANTE****

Si regresa y el resonador contra robos principal está activado, NO ingrese al recinto, sino que llame a la policía desde un lugar cercano y seguro. Si regresa después de que se ha producido una alarma y el resonador principal se ha desactivado automáticamente, el teclado emitirá pitidos rápidos durante el ingreso. Esto indica que se ha producido una alarma durante su ausencia y que es posible que todavía haya un intruso en el recinto. **ABANDONE INMEDIATAMENTE EL LUGAR y PÓNGASE EN CONTACTO CON LA POLICÍA** desde una ubicación cercana y segura.

Para desactivar el sistema y silenciar las alarmas de robo: + **PARO**

Su código de usuario

Durante el Retardo de entrada o cuando existe una condición de alarma, el sistema se desactiva tan pronto como se ingresa el código de usuario correcto en el teclado. No es necesario ingresar la tecla **PARO**. El sonido de los pitidos de entrada o de la alarma pueden silenciarse al presionar cualquier tecla; sin embargo, se reiniciará dentro de 10 segundos si no se ingresa el código de usuario correcto.

El indicador LISTO se encenderá (si no se han producido alarmas mientras el sistema estaba activado) y el teclado emitirá un pitido para confirmar que el sistema está desactivado.

Memoria de alarma

Si se produce una alarma, el teclado muestra los números de las zonas que causaron la alarma y el tipo de alarma (por ejemplo, "Alarma de incendio"). Estos mensajes permanecerán en la pantalla hasta que el usuario los borre.

Para borrar la pantalla, tome nota del número de zona que se indica e ingrese una secuencia de desactivación (ingrese su código de seguridad y presione la tecla **PARO**).

Si el indicador LISTO está parpadeando, vaya a la zona indicada y corrija la falla (cierre las ventanas, etc.). Si la falla no se puede corregir, notifíquela a su empresa de alarma.

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Omisión de zonas de protección

Omisión de zonas individuales

Utilice la tecla **OMITIR** cuando desee activar el sistema con una o más zonas desprotegidas de manera intencional. Las zonas omitidas quedan desprotegidas y no provocarán una alarma si se traspasan mientras el sistema está activado. **Todas las omisiones se eliminan cuando se ejecuta una secuencia de desactivación (código de seguridad más DESACTIVAR)**. Las omisiones también se eliminan si el procedimiento de activación que sigue al comando de omisión no se realiza de manera correcta.

El sistema no admite la omisión de las zonas de incendio.

Primero, se debe desactivar el sistema.

Para omitir zonas: + ANULAR + número(s) de zona de 2 dígitos de las zonas que desea omitir (por ejemplo, 01, 02, 03, etc.)
Su código de usuario

Importante: todos los números de un dígito deben ir precedidos por un cero (por ejemplo, ingrese 01 para la zona 1).

El teclado emitirá un pitido de confirmación y mostrará la palabra “Omisión” junto con el número de cada zona omitida. Espere hasta que estas zonas aparezcan para asegurarse de que se hayan omitido las zonas correctas.

Active el sistema de la manera habitual cuando el LED rojo del teclado esté encendido constantemente.

Omisión forzada

Su sistema puede permitirle omitir fácilmente todas las zonas abiertas (con falla) sin tener que ingresar los números de zona individualmente. Consulte al instalador si esta característica está activada.

Para omitir zonas: + ANULAR + FUNCION
Su código de usuario

En pocos momentos, se mostrarán todas las zonas abiertas junto con la palabra “Omisión”. Espere a que se muestren estas zonas antes de activar el sistema. Si activa el sistema antes de que se muestren las zonas, se eliminan todas las omisiones.

Active el sistema de la manera habitual cuando el LED rojo del teclado esté encendido constantemente.

Visualización de zonas omitidas

El sistema le permite determinar qué zonas se han omitido anteriormente. Las zonas omitidas pueden mostrarse sólo cuando el sistema está desactivado y cuando aparece el mensaje “Omisión” descrito anteriormente.

Para ver las zonas omitidas: + ANULAR + ESPERE
Su código de usuario

En pocos momentos, se mostrarán en forma secuencial todas las zonas abiertas junto con la palabra “Anular”.

PROTECCIÓN DEL RECINTO

Teclas de pánico/Modo Campanilla

Teclas de pánico

Es posible que su sistema haya sido programado para usar teclas especiales para activar funciones de pánico manualmente. A continuación se indican las funciones que pueden estar programadas. Consulte al instalador cuáles son las funciones que pueden estar programadas en su sistema.

Funciones de pánico activas

El instalador debe indicar las funciones que están activas en su sistema.	Teclas	Zona	Función
	1 y *	95	
	3 y #	96	
	* y #	99	

Para usar una función de pánico de teclas combinadas, simplemente presione las dos teclas del par asignado al mismo tiempo. Si su teclado tiene teclas con letras para las funciones de pánico, mantenga presionada la tecla designada durante al menos 2 segundos para activar la función de pánico. También puede activar las teclas de pánico mediante dispositivos inalámbricos, como Ademco 5827. Consulte al instalador por esta característica.

Tipos de alarmas de pánico

Una emergencia silenciosa/alarma silenciosa envía una señal de alarma a la compañía de monitoreo de alarmas,† pero no se producirán alarmas audibles ni indicaciones visuales.

Una emergencia audible/alarma audible envía un mensaje de emergencia a la compañía de monitoreo de alarmas† y emitirá una alarma fuerte y constante en el teclado y en cualquier resonador externo que pueda estar conectado (también se muestra “**Alarma**” más un número de zona).

Una emergencia personal/alarma auxiliar envía un mensaje de emergencia a la compañía de monitoreo de alarmas† y suena en el teclado, pero no en los resonadores externos (también se muestra “**Alarma**” más un número de zona).

Una alarma de incendio supervisada envía un mensaje de alarma de incendio a la compañía de monitoreo de alarmas† y activa únicamente el teclado y los resonadores externos (también se muestra “**Alarma de incendio**” más un número de zona).

† Si el sistema está conectado a una compañía de monitoreo de alarmas.

Modo Campanilla

El sistema se puede programar para alertarle sobre la apertura de una puerta o ventana, mientras está desactivado, al usar el modo CAMPANILLA. Cuando está activado, se emiten tres pitidos en el teclado cada vez que se abre una puerta en el perímetro protegido y se anuncia el descriptor de voz de zonas. Al presionar la tecla **ESTADO** se muestran los puntos de protección abiertos.

Tenga en cuenta que el modo Campanilla puede activarse solamente cuando el sistema está desactivado.

Para activar o desactivar el modo Campanilla: +

El mensaje “Aviso” aparece en la pantalla mientras el modo Campanilla está activado y desaparece cuando el modo Campanilla se desactiva.

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de radiobúsqueda

Radiobúsqueda automática

Si la característica de Radiobúsqueda está programada para su sistema, su buscapersonas responderá a ciertas condiciones cuando ocurran en su sistema al mostrar un mensaje que indica el tipo de condición ocurrida. El mensaje aparece en un formato de 7 dígitos que se explica más adelante. También es posible programar el sistema para enviar hasta 16 dígitos adicionales que aparecerán en frente del mensaje de 7 dígitos. Estos 16 dígitos pueden estar compuestos por un número PIN o dígitos especiales necesarios por el buscapersonas, número de cuenta, pausas o cualquier otro carácter especial que usted seleccione (por ejemplo, quizás desee usar un código de caracteres especiales para distinguir entre mensajes del sistema de seguridad y mensajes normales del buscapersonas). Consulte a su instalador en caso de que desee usar estos caracteres adicionales.

Formato de código

El código de buscapersonas adopta el siguiente formato: **(AAAAAAAAAAAAAAAA) EEE-0NNN**

AAA... = 16 dígitos opcionales programados por el instalador.

EEE = número de 3 dígitos que describe el evento ocurrido, de la siguiente manera:

911 = Alarma (0NNN a continuación indica la zona que provocó la alarma)

101 = Abrir, sistema desactivado (0NNN a continuación indica el número de usuario)

102 = Cerrar, sistema activado (0NNN a continuación indica el número de usuario)

811 = Problema (0NNN a continuación indica la zona que provocó el problema)

0NNN = El primer dígito siempre es 0, seguido del número zona o de usuario de 3 dígitos, según el tipo de evento que se haya producido.

Ejemplos: El buscapersonas muestra: 911-0004

Indica que el sistema está informando una alarma (911) debido a una falla en la zona 4 (0004).

El buscapersonas muestra: 101-0005

Indica que el sistema está informando una apertura/desactivación (101) realizada por el usuario 5 (0005).

Radiobúsqueda manual

Es posible que su sistema también esté programado para enviar un mensaje único a un buscapersonas al presionar la tecla **AUX** (consulte la sección *Función AUX* para conocer la función alternativa de esta tecla). El mensaje real que se envía es 999-9999 (es posible que el guión no aparezca, según su servicio de buscapersonas). Este código puede usarse para alertar a la persona que tiene el buscapersonas sobre el significado que usted acuerde previamente (por ejemplo, "llame a casa"). Consulte al instalador si esto se ha hecho en su sistema.

Para enviar manualmente el mensaje de buscapersonas (si está programado): AUX (mantenga presionado hasta que se emitan 4 pitidos)

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de anuncio “Seguirme”

Anuncios de recordatorio “Seguirme” y anuncios del sistema

Si la característica de anuncio “Seguirme” está programada, su sistema marcará automáticamente el número de teléfono y entregará un mensaje de voz. Los dos tipos de mensajes “Seguirme” incluyen anuncios del sistema y recordatorios.

Anuncios del sistema

El sistema Lynx Plus Series se puede programar para activar anuncios del sistema “Seguirme” mediante uno de los siguientes eventos o una combinación de ellos:

- Alarma
- Problema
- Activación/desactivación (mediante un control remoto de llavero o los usuarios 5 a 8*)

*Consulte la sección *Códigos de seguridad* para conocer las descripciones de los códigos de usuario.

Consulte a su instalador acerca de los eventos que activan los anuncios del sistema “Seguirme”.

Los anuncios del sistema “Seguirme” se entregan al número telefónico programado por el instalador. El mensaje de voz es un mensaje de estado del sistema repetible (por ejemplo, “Desactivado listo para activar” cuando se desactiva el sistema; “Activado ausente” cuando el sistema se activa; “Alarma puerta frontal” cuando se produce una alarma, etc.). Además, un mensaje de voz repetible especial (“Sistema, Sistema...”) se puede activar de manera manual al presionar la tecla **AUX** en el teclado y mantenerla presionada durante 4 segundos.

NOTA: esto es similar a la característica de radiobúsqueda manual (consulte la sección Característica de radiobúsqueda para obtener detalles).

Anuncios de recordatorio

El anuncio de recordatorio “Seguirme” es activado por el programador si Anuncios de recordatorio se seleccionó como Identificador de evento (consulte Programación de la interfaz de usuario para obtener detalles).

NOTA: El recordatorio “Seguirme” sólo puede usarse si la característica “Seguirme” o Buscapersonas ha sido programada por el instalador.

El mensaje de voz del recordatorio “Seguirme” es el mismo recordatorio que se reproduce a través de un altavoz local. El recordatorio debe ser grabado por el instalador. El mensaje de recordatorio “Seguirme” se entregará a un número de teléfono que el instalador haya programado o que usted mismo puede programar. Si el número de teléfono de recordatorio “Seguirme” no se ha programado o ha sido eliminado, el recordatorio solamente se anuncia a través de un altavoz local.

Una vez que se entrega el anuncio de recordatorio o del sistema “Seguirme”, puede ponerle fin al presionar cualquier tecla del teclado telefónico. Si el mensaje no se confirma o termina, el sistema Lynx Plus Series intentará entregar el mensaje y volverá a marcar el número de teléfono “Seguirme” un máximo de ocho veces.

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de anuncio “Seguirme”

- NOTAS:** (1) El anuncio “Seguirme” se terminará si es necesario enviar un informe nuevo o si se presiona una tecla en el teclado del sistema Lynx Plus Series o en un teclado inalámbrico (RF). La tecla [*:] de un teclado inalámbrico es ignorada por el sistema cuando la característica “Seguirme” está activa y no puede usarse para terminar el anuncio o solicitar el estado.
- (2) Si su sistema Lynx Plus Series ha sido programado para enviar mensajes “Seguirme” del sistema al activarse/desactivarse, no presione ninguna tecla después de haber desactivado el sistema (a menos que sea necesario). Presionar teclas adicionales causará el término del mensaje “Seguirme”.

Para programar el número de teléfono con recordatorio “Seguirme”:

1. Ingrese: + [FUNCION] + [65]
Código de usuario maestro
 2. El sistema anunciará: “Ingrese el número de teléfono del recordatorio Seguirme, presione AGREGAR para aceptar, presione ESCAPE para salir” y aparecerá “Phn No. Tel. Seguirme”.
- NOTAS:** (1) El sistema aceptará todos los dígitos, incluido el asterisco [*] y libra [#]. Para insertar una pausa de dos (2) segundos, presione la tecla **AUX**.
- (2) Si se presiona la tecla **ESCAPE** para cancelar la entrada, tendrá que ingresar el número de teléfono nuevamente.
- (3) Si presiona cualquier tecla en un teclado inalámbrico (RF), se pondrá término a este modo y tendrá que ingresar el número de teléfono “Seguirme” nuevamente.
3. Ingrese hasta 24 dígitos. Después de que se ingresa cada dígito, el sistema anuncia el dígito y lo muestra en la pantalla LCD. El sistema no anuncia el ingreso de asterisco, libra o pausa, pero la pantalla LCD muestra “*” o “#”.
 4. Una vez que ingrese el último dígito, presione **AGREGAR** para guardar el número. Si ingresa 24 dígitos, el sistema guarda automáticamente el número y sale de la característica de anuncio “Seguirme”.

NOTA: Puede cambiar el número de teléfono con recordatorio “Seguirme” cuantas veces sea necesario repitiendo los pasos 1 a 4.

Para eliminar el número de teléfono con recordatorio “Seguirme”

1. Ingrese: + [FUNCION] + [65]
Código de usuario maestro
2. El sistema anunciará: “Ingrese el número de teléfono del recordatorio Seguirme, presione AGREGAR para aceptar, presione ESCAPE para salir” y aparecerá “Phn No. Tel. Seguirme”.
3. Presione **AGREGAR** sin ingresar ningún dígito.

FUNCIONES DE USUARIO

Uso de los comandos de dispositivo de transmisión de datos por red eléctrica (Teclas de encendido y apagado de luces)

Información general

Los dispositivos de transmisión de datos por red eléctrica (por ejemplo; dispositivo de la marca X10) son conmutadores programables que se pueden usar para realizar muchas funciones diferentes. También puede programar el sistema para que ciertas luces u otros dispositivos se enciendan o se apaguen al usar el comando de dispositivo del teclado. Consulte al instalador si esto se ha hecho en su sistema. Si su sistema tiene programada esta característica, algunos dispositivos pueden activarse automáticamente al producirse ciertas condiciones en el sistema. En tal caso, puede usar los siguientes comandos para anular la activación del dispositivo. Consulte al instalador para obtener una explicación detallada de esta característica.

Para activar dispositivos X10 01-06: + + número de dispositivo (2 dígitos) (2 pitidos)

Para desactivar dispositivos X10 01-06: + + número de dispositivo (2 dígitos) (2 pitidos)

Para activar dispositivos X10 07 y 08:** + + + número de dispositivo (2 dígitos) (2 pitidos)
Su código de usuario

Para desactivar dispositivos X10 07 y 08:** + + + número de dispositivo (2 dígitos) (2 pitidos)
Su código de usuario

** Los dispositivos 07 y 08 pueden estar asignados a dispositivos del sistema, como timbres de alarma, los cuales no deben activarse usando este comando ya que se activan automáticamente cuando se cumplen ciertas condiciones del sistema. Consulte a su instalador y la tabla siguiente. Los dispositivos 09 a 16 se usan para activadores de eventos multimodo (correo electrónico).

Descripciones de dispositivos

Consulte al instalador para conocer los números de dispositivo asignados a su sistema.

Dispositivo	Descripción
01	
02	
03	
04	
05	
06	
07	
08	
09	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	

FUNCIONES DE USUARIO

Grabación de mensajes/Reproducción/Control de volumen

El Centro de mensajes del sistema Lynx Plus Series le permite grabar, reproducir y eliminar mensajes. La duración máxima de cada mensaje es de 85 segundos.

- NOTAS:** (1) Las funciones de grabación y reproducción sólo pueden ejecutarse desde el teclado principal. No pueden ejecutarse desde ningún otro teclado inalámbrico (por ejemplo, 5827).
(2) Si el sistema pierde la conexión con la energía eléctrica, todos los mensajes se borran.
(3) La grabación y reproducción de mensajes no estará disponible si hay que enviar un informe.
(4) No es posible reproducir ni eliminar mensajes individuales.

Grabación de un mensaje

Para grabar un mensaje: +

El teclado muestra “Grabación, presione Desactivar para detener”. Comience a hablar hacia el micrófono. La grabación se detendrá automáticamente después de 85 segundos si se ha grabado un mensaje. El teclado emitirá dos pitidos y aparecerá la palabra “Msj”.

Para detener la grabación antes del límite de 85 segundos: presione

El teclado emitirá dos pitidos, el mensaje “Grabación, presione Desactivar para detener” desaparece y aparece la palabra “Msj”.

Puede repetir los pasos anteriores para grabar mensajes adicionales siempre que haya tiempo de grabación disponible.

NOTA: si está intentando grabar un nuevo mensaje y el centro de mensajes ya está lleno, el sistema anunciará “Fin del mensaje” y la pantalla mostrará “Centro de mensajes lleno”. Si el centro de mensajes está lleno con mensajes antiguos, debe eliminarlos para poder grabar nuevos mensajes. Consulte la sección Eliminación de mensajes.

Reproducción de mensajes

La palabra “Msj” en la pantalla indica que hay un nuevo mensaje en la memoria. Después de reproducir el mensaje, el indicador MENSAJE se apaga. Consulte la Nota a continuación si usa un teclado inalámbrico.

Para reproducir un mensaje: +

Todos los mensajes grabados se anunciarán de manera secuencial. Se emitirá un pitido breve entre los mensajes.

Para omitir un mensaje: presione [*]

Eliminación de mensajes

Para eliminar todos los mensajes: +

Mientras los mensajes se están anunciando: presione +

Se emitirán dos pitidos para confirmar que el mensaje se ha eliminado.

FUNCIONES DE USUARIO

Grabación de mensajes/Reproducción/Control de volumen

Ajuste del volumen

El nivel de volumen de la reproducción de mensajes, los anuncios del sistema y los pitidos de estado se puede modificar. También puede silenciar los anuncios del sistema si lo desea. Consulte la Nota a continuación si usa un teclado inalámbrico.

Para ajustar el volumen de la reproducción de mensajes/anuncios del sistema:

[FUNCION] + [VOLUMEN] + [3] o [6] †

† [3] = aumenta el volumen un nivel, [6] = disminuye el volumen un nivel.

Repita la secuencia de teclas hasta que alcance el nivel de volumen deseado.

Para silenciar los anuncios del sistema: [FUNCION] + [VOLUMEN] + [PARO]

No se hacen anuncios del sistema si están silenciados. Sin embargo, los mensajes grabados se anunciarán si presiona [ESUCHAR] .

Para restaurar el sonido de los anuncios: [FUNCION] + [VOLUMEN] + [3] o [6]

El nivel de volumen se restaurará al nivel que estaba seleccionado antes de silenciar el sonido.

NOTA: Si tiene instalado un teclado inalámbrico (5827) y está programado para la activación rápida, no puede usarlo para activar la reproducción de mensajes ni ajustar el volumen. En este caso, debe usar el teclado principal para llevar a cabo estas funciones.

FUNCIONES DE USUARIO

Función AUX

Información general

La tecla **AUX** puede estar programada para realizar una función predefinida o para enviar un mensaje predeterminado a un buscapersonas/número de teléfono del sistema “Seguirme” (consulte la sección *Característica Buscapersonas* para conocer el funcionamiento con buscapersonas o la sección *Característica de anuncio “Seguirme”* para conocer el funcionamiento de “Seguirme”). Consulte al instalador cuáles son las funciones asignadas a su sistema.

Tecla **AUX** : FUNCIÓN PREDEFINIDA FUNCIÓN DE BUSCAPERSONAS MENSAJE DE VOZ “SEGUIRME”

Si la función AUX está programada, puede usar la tecla AUX para activar una cadena de hasta 20 pulsaciones de tecla que haya almacenado en la memoria del sistema. Las funciones comunes incluyen:

- Secuencias que se usan rara vez pero que son repetibles
- Secuencias de activación que incluyen la omisión de zonas antes de la activación
- Secuencias de activación de dispositivos

Definición de la función AUX

Antes de definir una función, se debe desactivar el sistema.

1. Ingrese + **FUNCION** + **AUX** (mantenga presionado 2 segundos como mínimo hasta Código de usuario maestro escuchar 4 pitidos).
2. Presione la secuencia del comando deseado, hasta 20 pulsaciones de teclas. Presione la tecla **AUX** entre cada comando de la secuencia.
3. Presione la tecla **AUX** dos veces para terminar la definición.

Por ejemplo, para omitir las Zonas 10 y 11 y activar TOTAL y INTANT, ingrese la siguiente cadena:

+ **FUNCION** + **AUX** + [6] + [10] + [11] + **AUX** + **AWAY** + [0] + **AUX** + **AUX**
Código de usuario maestro

Tenga en cuenta que la tecla **AUX** se incluye en el máximo de 20 pulsaciones de teclas.

Ejecución de la función AUX

Mantenga presionada la tecla **AUX** (durante 2 segundos como mínimo hasta escuchar 4 pitidos), luego ingrese

Se iniciará la función definida.

Su código de usuario

FUNCIONES DE USUARIO

Reloj/Calendario

El sistema puede mostrar la hora actual (consulte a su instalador). La fecha no se muestra, pero tiene una función interna. **Se debe desactivar el sistema.**

Para ajustar la fecha y la hora: + [FUNCION] + [63]

Código de usuario maestro o
Código de instalador

El sistema ingresará al modo de Ajuste de calendario con comandos de voz. Puede presionar la tecla [#] en cualquier momento para repetir un comando de voz.

NOTAS: (1) El modo de ajuste de reloj finaliza automáticamente si no se presiona ninguna tecla durante 1 minuto.
(2) No es posible ingresar al modo de programación del reloj de tiempo real desde un teclado inalámbrico.
(3) Al presionar cualquier tecla en un teclado inalámbrico (RF) se pone fin a la configuración del Reloj/Calendario.
(4) No es posible ingresar al modo de programación del reloj de tiempo real cuando la pantalla muestra FC o CA.

1. La pantalla mostrará “Ajustar hora” y el sistema anunciará “Ingrese hora de dos dígitos, presione AGREGAR para aceptar, ESCAPE para salir”.

8: P
Hora PM

Hora (la hora actual se mostrará con la indicación A o P).

Ingrese la hora con dos dígitos (por ejemplo, 01-12).

Presione [AGREGAR] para aceptar la entrada y avanzar a la selección de AM/PM.

Presione [ESCAPE] para salir del modo Reloj/Calendario (el teclado emite 4 pitidos).

2. El sistema anuncia “Ingrese uno para PM, cero para AM, presione AGREGAR para aceptar, ESCAPE para salir”.

8: P
Hora PM

AM/PM (el ajuste AM/PM se indica como A o P).

Ingrese 1 para PM o 0 para AM.

Presione [AGREGAR] para aceptar la entrada y avanzar a la selección de minutos.

Presione [ESCAPE] para volver a la selección de hora.

3. El sistema anuncia “Ingrese minutos con dos dígitos, presione AGREGAR para aceptar, ESCAPE para salir”.

: 41
Minutos

Minuto (se muestran los minutos actuales).

Ingrese el minuto con dos dígitos (por ejemplo, 00-59).

Presione [AGREGAR] para aceptar la entrada y avanzar a la selección del mes.

Presione [ESCAPE] para volver a la selección de AM/PM.

FUNCIONES DE USUARIO

Reloj/Calendario

4. El sistema anuncia “Ingrese el mes con dos dígitos, presione AGREGAR para aceptar, ESCAPE para salir”.

1
Mes

Mes (se muestra el mes actual).

Ingrese la designación de mes con dos dígitos (por ejemplo, 01-12).

Presione [AGREGAR] para aceptar la entrada y avanzar a la selección del día.

Presione [ESCAPE] para volver a la selección de minutos.

5. El sistema anuncia “Ingrese el día con dos dígitos, presione AGREGAR para aceptar, ESCAPE para salir”.

01
Día

Día (se muestra el día actual).

Ingrese el día del mes con dos dígitos (por ejemplo, 01-31).

Presione [AGREGAR] para aceptar la entrada y avanzar al ajuste de año.

Presione [ESCAPE] para volver a la selección del mes.

6. El sistema anuncia “Ingrese el año con dos dígitos, presione AGREGAR para aceptar, ESCAPE para salir”.

09
Año

Año (se muestra el año actual).

Ingrese los últimos dos dígitos del año (por ejemplo, 00-99).

Presione [AGREGAR] para aceptar la entrada y salir del modo de Ajuste de reloj (el teclado emite 4 pitidos).

Presione [ESCAPE] para volver a la selección de día.

FUNCIONES DE USUARIO

Programación de la interfaz de usuario

Para acceder a la programación de la interfaz de usuario, ingrese: + [FUNCION] + [64]

Código de usuario maestro o

Código de instalador

Inicialmente, el sistema mostrará “Ajustar programación” y luego, los comandos de programación que se indican más adelante. Tenga en cuenta que cada vez que ingresa información, se verifica su validez. El teclado emite dos pitidos si los datos ingresados no son válidos y todas las entradas no válidas se rechazan. Cuando se presiona la tecla [*], el sistema emite un pitido y avanza al campo siguiente. No todos los campos se usan para todos los identificadores de eventos. Cuando el sistema alcanza el comando final del identificador de evento específico y se presiona la tecla [*], el sistema acepta y guarda el evento de programación completo. El sistema emitirá cuatro pitidos y volverá al campo de programación inicial (Número de programa) y el número de programa avanzará. Si el número de programa actual es 8, el sistema regresará el número a 1. Si presiona la tecla [#], se rechazará la entrada y volverá al campo 1. Si presiona la tecla [#] mientras está en la pantalla “Número de programa”, el sistema saldrá del modo de ajuste de programa.

- | |
|--|
| NOTAS: 1. Durante el modo de ajuste de programa, si pasan 3 minutos sin que se presionen teclas, se pondrá fin a la programación y no se guardarán valores.
2. Si una zona presenta problemas mientras está en el modo de ajuste de programa, el sistema cancelará dicho modo y mostrará la zona con problemas. No se grabará ningún evento de programa incompleto.
3. No es posible ingresar al modo de ajuste de programa desde un teclado inalámbrico. Al presionar cualquier tecla en un teclado inalámbrico (RF) se pone fin al modo de ajuste de programa.
4. No es posible ingresar al modo de ajuste de programa si la pantalla muestra FC o CA. |
|--|

<table border="1"><tr><td>x n No. Programa</td></tr></table>	x n No. Programa	Número de programa Ingrese el número de programa de 1 dígito que desea programar y presione [*] para aceptar y avanzar al campo Identificador de evento. (x = número de programa) NOTAS: 1. Presione la tecla [#] en esta entrada para salir del modo de ajuste de programa. El teclado emitirá 4 pitidos y saldrá. 2. Los números de programa 7 y 8 siempre son eventos aleatorios destinados a funcionar sólo con dispositivos X10. Esta opción debe implementarse cuando el usuario intenta dar la impresión de que el recinto está “habitado”. Los eventos se producirán de manera aleatoria (en los minutos 0 a 59) dentro de la hora definida. Selecciones 1 a 8 [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Salir del modo de ajuste de programación
x n No. Programa		

FUNCIONES DE USUARIO

Programación de la interfaz de usuario

<p>xid ID Evento</p>	<p>Identificador de evento Ingrese una acción de programa de 1 dígito. (x = identificador de evento) NOTAS: 1. Consulte la Tabla 1 para obtener una explicación de cada entrada del identificador de evento. 2. Si el número telefónico de recordatorio "Seguirme" está programado, el anuncio de recordatorio también se entrega a ese número. 3. Si se ingresa "0" y se acepta al presionar [*], el teclado emite 4 pitidos, vuelve al comando Número de programa y el número de programa avanza.</p> <p>Selecciones 0 = Vacío – no hay eventos programados (o el programa está deshabilitado temporalmente). 1 = Dispositivo X10 2 = Informe de llave del pestillo 3 = Activación Presente automática 4 = Anuncios de recordatorio 5 = Despertador [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>
<p>xx:Ab Hora Inicio AM</p>	<p>Tiempo de inicio (hora) Ingrese una hora de inicio de dos dígitos. (xx = hora de inicio) Nota: 1. Para ingresar la hora 3, presione "0" seguido de "3". 2. Cuando ajuste el programa número 7 y 8, no programe que el encendido/apagado se produzca dentro del mismo período de 1 hora. De esta manera, evitará que esta característica aleatoria ocasione una reversión de los tiempos de encendido/apagado.</p> <p>Selecciones 00 a 12 [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>
<p>xx:Ab Hora Inicio AM</p>	<p>Tiempo de inicio (AM/PM) Ingrese una selección para AM o PM. (xx = hora de inicio) Selecciones 0 = AM 1 = PM [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>
<p>b:xx Hora Inicio (M)</p>	<p>Tiempo de inicio (minuto) Ingrese una hora de inicio de programación de dos dígitos (minuto) (xx = minuto de inicio) Selecciones 00-59 (minuto) [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>

FUNCIONES DE USUARIO

Programación de la interfaz de usuario

<p>xxbd Día Inicio 01-17</p>	<p>Día de inicio Ingrese un día de inicio de dos dígitos (xx = día de inicio).</p> <p>Notas: 1. Las entradas 01 a 07 se eliminarán automáticamente de la programación una vez que ocurran. Las entradas 09 a 17 se ejecutarán constantemente hasta que se eliminen de la programación.</p> <p>2. Si el valor programado en el comando del Identificador de evento es "1" o "2" y la entrada actual está completa, el sistema avanza al siguiente campo de programación: Tiempo de término (hora). Si el valor programado en el comando del Identificador de evento es "3", "4" o "5" y la entrada actual está completa, el sistema guardará todos los datos de los campos hasta este campo. El sistema emitirá cuatro pitidos y volverá al primer campo (Número de programa) y el número de programa avanzará.</p> <p>Selecciones 01 = Inicio en la hora programada el lunes siguiente (ocurrencia única) 02 = Inicio en la hora programada el martes siguiente (ocurrencia única) 03 = Inicio en la hora programada el miércoles siguiente (ocurrencia única) 04 = Inicio en la hora programada el jueves siguiente (ocurrencia única) 05 = Inicio en la hora programada el viernes siguiente (ocurrencia única) 06 = Inicio en la hora programada el sábado siguiente (ocurrencia única) 07 = Inicio en la hora programada el domingo siguiente (ocurrencia única) 08 = Inicio en la hora especificada todos los días 09 = Inicio en la hora especificada todos los días laborales 10 = Inicio en la hora especificada todos los días del fin de semana 11 = Inicio en la hora especificada todos los lunes 12 = Inicio en la hora especificada todos los martes 13 = Inicio en la hora especificada todos los miércoles 14 = Inicio en la hora especificada todos los jueves 15 = Inicio en la hora especificada todos los viernes 16 = Inicio en la hora especificada todos los sábados 17 = Inicio en la hora especificada todos los domingos [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>
<p>xxAE Hora Fin AM</p>	<p>Tiempo de término (hora) Ingrese una hora de término de dos dígitos. (xx = hora de término)</p> <p>Nota: 1. Para ingresar la hora 3, presione "0" seguido de "3". 2. La hora de término "00" indica que este programa no tiene hora de término. 3. Cuando ajuste el programa número 7 y 8, no programe que el encendido/apagado se produzca dentro del mismo período de 1 hora. De esta manera, evitará que esta característica aleatoria ocasione una reversión de los tiempos de encendido/apagado.</p> <p>Selecciones 00 a 12 (hora) [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>

FUNCIONES DE USUARIO

Programación de la interfaz de usuario

<p>xxAe Hora Fin AM</p>	<p>Tiempo de término (AM/PM) Ingrese una selección para AM o PM. (xx = hora de término) Selecciones 0 = AM 1 = PM [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>
<p>E:xx Hora Fin (M)</p>	<p>Tiempo de término (minuto) Ingrese una hora de término de programación de dos dígitos (minuto) (xx = minuto de término) Selecciones 00-59 (minuto) [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>
<p>xAd Día Fin 01-17</p>	<p>Día de término Ingrese un día de término de dos dígitos (x = día de término). Nota: Si el valor programado en el identificador de evento es "1" o "2" y la entrada actual está completa, el sistema avanza al siguiente campo de programación: Tiempo de término (hora). Si el valor programado en el identificador de evento es "3", "4" o "5" y la entrada actual está completa, el sistema guardará todos los datos de los campos hasta este campo. El sistema emitirá cuatro pitidos y volverá al primer campo (Número de programa) y el número de programa avanzará. Selecciones 01 = Término en la hora programada el lunes siguiente (ocurrencia única) 02 = Término en la hora programada el martes siguiente (ocurrencia única) 03 = Término en la hora programada el miércoles siguiente (ocurrencia única) 04 = Término en la hora programada el jueves siguiente (ocurrencia única) 05 = Término en la hora programada el viernes siguiente (ocurrencia única) 06 = Término en la hora programada el sábado siguiente (ocurrencia única) 07 = Término en la hora programada el domingo siguiente (ocurrencia única) 08 = Término en la hora especificada todos los días 09 = Término en la hora especificada todos los días laborales 10 = Término en la hora especificada todos los días del fin de semana 11 = Término en la hora especificada todos los lunes 12 = Término en la hora especificada todos los martes 13 = Término en la hora especificada todos los miércoles 14 = Término en la hora especificada todos los jueves 15 = Término en la hora especificada todos los viernes 16 = Término en la hora especificada todos los sábado 17 = Término en la hora especificada todos los domingo [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior</p>

FUNCIONES DE USUARIO

Programación de la interfaz de usuario

xxdn Dispositivo # 1-16	Número de dispositivo Ingrese un número del dispositivo de 2 dígitos (xx = número de dispositivo). Selecciones 01-16 [*] = Aceptar la entrada y continuar [#] = Volver al comando anterior
----------------------------	---

Tabla 1 - Entradas de identificador de eventos

Evento	Descripción
0 = Vacío	No hay eventos programados (o el programa está deshabilitado temporalmente).
1 = Dispositivo X10	Permite activar o desactivar un dispositivo X10 en las horas de inicio/término. Este es un evento activado por tiempo que requiere un tiempo de inicio y de término. NOTA: No es posible usar la sirena SH10A.
2 = Informe de llave del pestillo <i>(informa sólo al buscapersonas)</i>	Se envía un informe especial de buscapersonas (7110000) que indica que el sistema todavía no está desactivado (tendrá un tiempo de inicio/término para enviar el informe). Este es un evento activado por ventana que requiere un tiempo de inicio y de término. NOTA: para usar esta opción, el instalador debe programar ciertas características. Si desea programar este evento, consulte al instalador.
3 = Activación presente automática (Lynx Plus)	El sistema omite las zonas abiertas y se activa automáticamente a la hora programada. Se envía un informe a la estación central, que indica que el sistema se ha activado presente automáticamente, junto con los informes de todas las omisiones. Este es un evento activado por tiempo que requiere un tiempo de inicio para enviar el informe. NOTA: antes de ejecutar la activación presente automática o activación presente programada, se ejecutará la omisión forzada, si está habilitada.
4 = Anuncios de recordatorio	El sistema anunciará el mensaje grabado por el instalador. Este mensaje se repetirá cada minuto hasta que se presione una tecla o una zona de tipo botón realice una activación o desactivación. Este es un anuncio de recordatorio que requiere un día de inicio para enviar el informe. NOTA: asegúrese de que el instalador haya programado el mensaje en el momento de la instalación.
5 = Despertador	El sistema emitirá un tono (pitido) de problema en el altavoz, el cual continuará hasta que presione una tecla. Esta es una alarma de despertador que requiere un día de inicio para enviar el informe.

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de Control telefónico remoto

El sistema Lynx Plus Series cuenta con capacidad de teléfono remoto interactivo que permite acceder al sistema de seguridad desde cualquier teléfono de marcación por tonos fuera del sitio usando todos los códigos de usuario. Si esta característica está programada, el sistema comunicará los mensajes de voz correspondientes y cualquier sonido del sistema que indique el estado de seguridad del sistema a través de la línea telefónica (consulte Resumen de notificaciones audibles para obtener más información). Las siguientes funciones se pueden realizar desde cualquier teléfono remoto de marcación por tonos:

- Desactivar el sistema.
- Activar el sistema en modo PRESENTE o AUSENTE.
- Activar o desactivar dispositivos X10.
- Omitir zonas.
- Comprobar el estado del sistema.

NOTA

- (1) Todos los anuncios de voz en la línea telefónica también se anunciarán en el altavoz local, a menos que el sistema esté en modo de silencio.
- (2) Si ingresa al modo de acceso telefónico remoto, los pitidos de entrada y salida se terminarán.

La sesión de acceso remoto se cancelará en los siguientes casos:

- Si se debe enviar un informe.
- Si se realiza alguna entrada de tecla local o inalámbrica (por ejemplo, 5827), a excepción de [*].
- Si el código de usuario no se ingresa dentro de ocho (8) segundos de que se responde la llamada (durante el anuncio “sistema... sistema”).
- Si no se presionan teclas durante un período de 15 segundos y mientras el sistema no haya hecho anuncios. Cualquier ingreso de tecla remota, sin embargo, ampliará el tiempo límite nuevamente a 15 segundos.

No será posible iniciar una sesión de acceso remoto en los siguientes casos:

- Si se debe enviar un informe.
- Si el sistema se encuentra en cualquier modo de prueba.
- Durante el ajuste del reloj en tiempo real.
- Durante la configuración de la programación.
- Si el panel se encuentra en modo apagado (programado por el instalador).
- Si el panel se encuentra en modo de aprendizaje Macro.
- Si la característica de control telefónico remoto no ha sido habilitada por el instalador.

NOTA: si el sistema no admite una sesión telefónica remota por cualquiera de los motivos indicados arriba, se generará un tono de módem antes del término de la sesión.

Uso de la característica de control telefónico remoto

Marque el número de teléfono del control. Si no hay una máquina contestadora presente, el control contestará transcurridos entre 1 y 14 timbres, dependiendo del número programado por el instalador, y anunciará periódicamente “CÓDIGO DE INGRESO DE SISTEMA”. Durante una sesión de control telefónico remoto, la pantalla del control mostrará “Control telefónico remoto”.

Ingrese: (dentro de ocho segundos)

Su código de usuario

Se anunciará el estado del sistema. Ingrese los comandos de control telefónico según lo descrito en la página siguiente.

Si existe una contestadora automática en las instalaciones, es necesario marcar a las instalaciones y colgar en el primer timbre. Espere al menos cinco (5) segundos (pero no más de 22) y marque nuevamente el número de teléfono de las instalaciones. El control atenderá y anunciará “SISTEMA” periódicamente.

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de Control telefónico remoto

Ingrese: (dentro de ocho segundos)

Su código de usuario

Al ingresar al modo de control telefónico remoto, el sistema Lynx anunciará “Sistema, ingresar código”.

Comandos del control telefónico remoto

Para desactivar el sistema de manera remota: + [1]

Su código de usuario

Para activar de manera remota en modo AUSENTE: + [2]

Su código de usuario

Para activar de manera remota en modo PRESENTE: + [3]

Su código de usuario

Para activar el sistema de manera remota en modo AUSENTE sin retardo o PRESENTE sin retardo: + [2] o [3] + [0]

Su código de usuario

Para activar de manera remota dispositivos X10 01-06: [#] + [4] + número de dispositivo (2 dígitos)

Para activar de manera remota dispositivos X10 07 y 08: + [#] + [4] + número de dispositivo (2 dígitos)

Su código de usuario

Para desactivar de manera remota dispositivos X10 01-06: [#] + [7] + número de dispositivo (2 dígitos)

Para desactivar de manera remota dispositivos X10 07 y 08: + [#] + [7] + número de dispositivo (2 dígitos)

Su código de usuario

Para omitir zonas de manera remota: + [6] + número de zona

Su código de usuario

Para activar la omisión forzada de manera remota: + [6] + [#]

Su código de usuario

Para comprobar el estado del sistema de manera remota: [*]

Para finalizar una sesión telefónica remota: Cuelgue o + [9]

Su código de usuario

NOTAS: (1) Consulte con el instalador si el modo de Omisión forzada está habilitado.

(2) Al omitir zonas, asegúrese de que se escuche un pitido de confirmación para cada zona que se haya omitido.

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de altavoz telefónico

Si esta característica está programada, el sistema Lynx Plus Series puede funcionar como altavoz. Durante el funcionamiento del altavoz, el sistema ofrece las siguientes funciones:

- Todo el procesamiento de funciones y eventos seguirá funcionando, pero no habrá anuncios.
- Los indicadores LED de ACTIVADO (rojo) y LISTO (verde) parpadearán alternadamente.
- Aparecerá “Altavoz PH”.

NOTA: el sistema ingresará al modo Altavoz aunque haya una alarma o problema almacenado en la memoria. Aunque es posible que “Altavoz PH” no aparezca, los indicadores LED parpadearán alternadamente para indicar que se encuentra en el modo de Altavoz.



No utilice el altavoz telefónico como el único teléfono en su casa puesto que en algunos casos especiales, el altavoz no es funcional.

El sistema no ingresará al modo de altavoz telefónico y el timbre del sistema Lynx Plus Series no sonará en los siguientes casos:

- Si la característica no está programada.
- Si se está enviando un informe.
- Si hay una alarma audible en curso.
- Si se está haciendo un anuncio o si se está reproduciendo un mensaje grabado.
- Si se está grabando un mensaje.
- Si el sistema está en modo de prueba o en modo Sniffer.
- Si no hay energía de CA.

El funcionamiento del altavoz telefónico se cancelará en los siguientes casos:

- Si se debe enviar un informe.
- Si se ha producido una alarma audible o un problema.
- Si se ha perdido la corriente de CA.

Uso de la característica de altavoz telefónico

Cuando el sistema Lynx Plus Series está funcionando en el modo de altavoz telefónico, el teclado del sistema funciona como teclado telefónico y las únicas funciones del teclado de seguridad que seguirán habilitadas son las teclas de pánico y el control de volumen del altavoz (consulte la sección Ajuste de volumen). Puede ajustar el volumen antes de ingresar al modo de altavoz telefónico o después de marcar el número deseado. En el modo de altavoz telefónico, si se ha violado una zona y se ha activado un retardo de entrada/salida, el sistema cambia automáticamente el teclado desde modo de teléfono a modo de seguridad. De esta manera, el usuario puede desactivar el sistema o realizar otras acciones adecuadas en el modo de seguridad sin interrumpir la sesión telefónica. Para volver al control del teclado telefónico (por ejemplo, para ingresar un número de cuenta o selección de menú), tendrá que reactivar el teclado telefónico.

FUNCIONES DE USUARIO

Característica de altavoz telefónico

Funciones de altavoz telefónico del sistema Lynx Plus Series

Para realizar una llamada usando el altavoz telefónico: [#] + y marque el número de teléfono deseado.

Para contestar una llamada usando el altavoz telefónico:
[#] +

Para alternar (cambiar entre dos llamadas usando la función de llamada en espera):

Para colgar:

Para activar/desactivar (alternar) el timbre: [#] + +

Para que el teclado vuelva al modo teléfono después de desactivar el sistema: [#] +

NOTAS: (1) El timbre del altavoz telefónico sólo se puede habilitar/deshabilitar cuando el modo de altavoz telefónico no está activo. El sistema timbrará una vez para confirmar que el timbre está habilitado.

Si ingresa [#] + + una segunda vez, el timbre se deshabilita. La deshabilitación del timbre se confirma con la ausencia de sonido del timbre.

(2) El timbre del altavoz no sonará cuando suene una alarma, problema o retardo de entrada/salida.

(3) El altavoz telefónico del sistema Lynx Plus Series no ofrece una función de "espera".

<p>NOTA</p> <p>Si utiliza marcación por pulsos (giratoria), deje tiempo suficiente para que el control termine de marcar el último dígito discado antes de marcar el siguiente</p>

FUNCIONES DE USUARIO

Servicios remotos

El sistema de seguridad puede ofrecer una serie de servicios basados en Internet que le permiten comunicarse con él de manera remota de diversa formas. Estos servicios le brindan la capacidad de:

- Acceder al sistema de seguridad desde una computadora a través de Internet (Característica de acceso remoto)
- Recibir notificaciones de eventos del sistema por correo electrónico y mensaje de texto (Característica multimodo)
- Llevar a cabo funciones del sistema y recibir confirmaciones usando mensajes de texto (Característica de SMS)

Consulte al instalador si el sistema utiliza un dispositivo con capacidad para ofrecer servicios remotos.

SISTEMA DE ALARMA DE INCENDIO (si está instalado)

Información general

UL

Lynx Plus Series no está destinado a aplicaciones de incendios domésticos UL985, a menos que se haya instalado una batería de respaldo de 24 horas (Número de parte LYNXRCHKIT-HC o LYNXRCHKIT-SHA).

General

Su sistema de alarma de incendio (si está instalado) se encuentra activo 24 horas al día, proporcionando protección continua. En el caso de que se produzca una emergencia, los detectores de humo y calor instalados activarán automáticamente su sistema de seguridad, generando un sonido intermitente y de alto volumen a través del teclado. Los resonadores exteriores opcionales también producirán un sonido intermitente y entrelazado con el descriptor de voz, que sonará cada 15 segundos. El mensaje “Fuego” aparecerá en el teclado y permanecerá en la pantalla hasta que silencie y borre la pantalla de alarma.

En caso de incendio

1. Si se da cuenta de que se está produciendo una emergencia de incendio *antes* de que sus detectores indiquen el problema, acérquese al teclado más cercano y presione la tecla de pánico (o el par de teclas de pánico) asignada como emergencia de FUEGO (si fue programada por el instalador) y manténgala presionada durante 2 segundos como mínimo. Sonará la alarma.
2. Evacue a todos los ocupantes del recinto.
3. Si hay llamas o humo, salga del recinto y dé aviso de inmediato al Departamento de bomberos local.
4. Si no hay llamas o humo aparentes, investigue la causa de la alarma. El número de las zonas con condición de alarma aparecerá en el teclado.

Silenciar una alarma de incendio/monóxido de carbono (CO)

1. Para silenciar la alarma, ingrese: + tecla PARO .
Su código de usuario
Para borrar la pantalla de alarma, ingrese: + la tecla PARO nuevamente.
Su código de usuario
2. Si el teclado indica una condición de problema después de la segunda secuencia de desactivación, compruebe que los detectores de humo no estén respondiendo a objetos que produzcan humo o calor en sus cercanías. Si ese es el caso, elimine la fuente de calor o humo.
3. Si esto no soluciona el problema, es posible que todavía haya humo en el detector. Retírelo tirando aire en el detector durante unos 30 segundos.
4. Una vez que haya corregido el problema, borre la pantalla ingresando: + tecla PARO .
Su código de usuario

SISTEMA DE ALARMA DE INCENDIO

Recomendaciones para detectores de humo de la Asociación nacional de protección contra el fuego

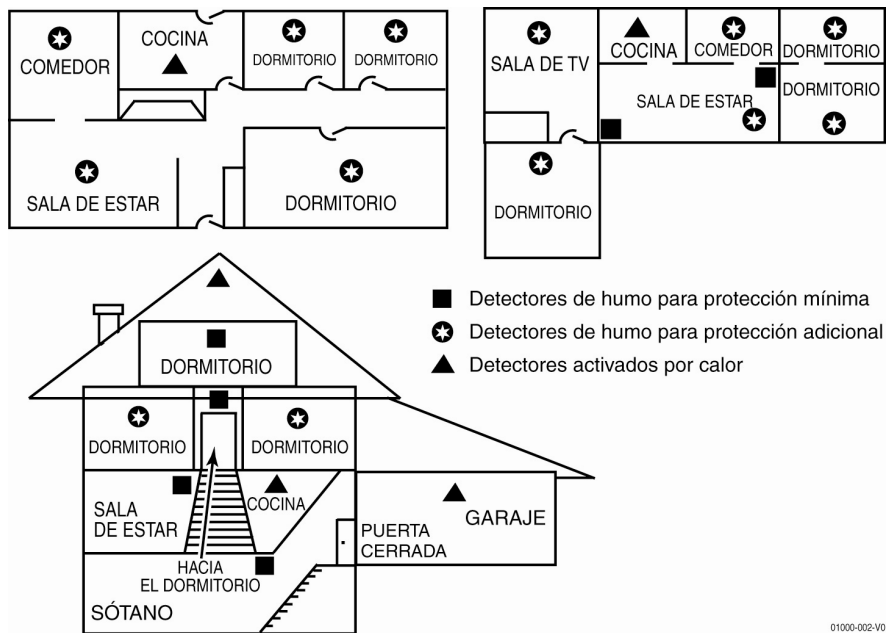
UL

Lynx Plus Series no está destinado a aplicaciones de incendios domésticos UL985, a menos que se haya instalado una batería de respaldo de 24 horas (Número de parte LYNXRCHKIT-HC o LYNXRCHKIT-SHA).

Con respecto a la cantidad y a la ubicación de los detectores de humo y calor, nos adherimos a las recomendaciones que se incluyen en la norma N° 72 de la Asociación nacional de protección contra el fuego (NFPA) que aparece a continuación.

Una advertencia temprana de detección de fuego se logra mejor mediante la instalación de un equipo de detección de incendio en todas las habitaciones y áreas de la casa. El equipo debe instalarse de la siguiente manera: Se debe instalar un detector de humo fuera de cada área de dormitorio separada, en la proximidad inmediata de los dormitorios y en cada piso adicional de una vivienda familiar, incluidos los sótanos y sin incluir espacios donde se debe avanzar arrastrándose y áticos sin terminar.

Además, la NFPA recomienda que instale detectores de calor o de humo en la sala de estar, comedor, dormitorios, cocina, pasillos, altillo, sala de caldera, lavadero y despensas, sótanos y garajes conectados.



01000-002-V0

SISTEMA DE ALARMA DE INCENDIO

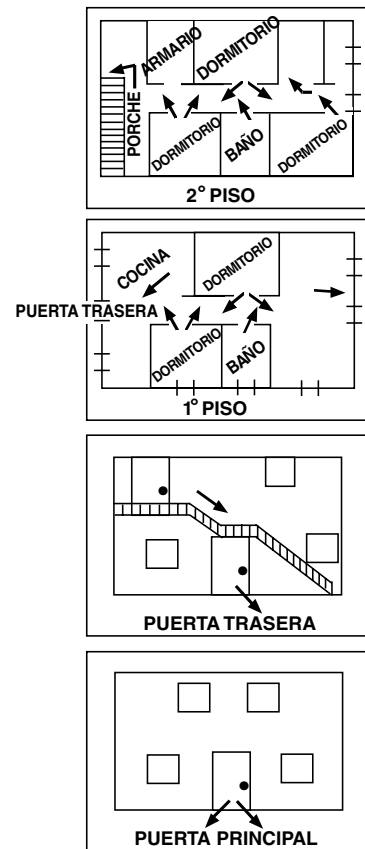
Evacuación de emergencia

UL

Lynx Plus Series no está destinado a aplicaciones de incendios domésticos UL985, a menos que se haya instalado una batería de respaldo de 24 horas (Número de parte LYNXRCHKIT-HC o LYNXRCHKIT-SHA).

Establezca y practique con regularidad un plan de escape en caso de incendio. Los siguientes pasos son recomendados por la Asociación nacional de protección contra el fuego:

1. Ubique el detector o los resonadores interiores y exteriores de manera que puedan ser escuchados por todos los ocupantes.
2. Determine dos medios de escape de cada habitación. Una vía de escape debe llevar a la puerta que permita la salida normal del recinto. La otra debe ser una vía de escape alternativa, como una ventana, en caso de que la puerta no se pueda atravesar. Instale una escalera de escape en ventanas que estén demasiado alejadas del suelo.
3. Prepare un plano de la planta del recinto. Indique ventanas, puertas, escaleras y techos que puedan usarse para escapar. Indique las vías de escape para cada habitación. Mantenga estas vías de escape sin obstrucciones y publique copias de las rutas de escape en cada habitación.
4. Asegúrese de que todas las puertas de los dormitorios estén cerradas mientras duerme. De esta manera, evitará que ingrese humo letal mientras escapa.
5. Toque la puerta. Si está caliente, pruebe la vía de escape alternativa. Si la puerta está fría, ábrala con precaución. Esté preparado para cerrar de inmediato la puerta en caso de que comience a entrar humo o calor.
6. Si hay humo, arrástrese por el suelo. No camine de pie puesto que el humo se eleva y puede afectarlo. El aire más limpio se encuentra cerca del suelo.
7. Escape con rapidez; no entre en pánico.
8. Establezca un lugar en el exterior, alejado de la casa, donde todos puedan reunirse y luego tomar las medidas necesarias para contactarse con las autoridades y hacer un recuento de las personas faltantes. Designe a una persona que se asegure de que nadie vuelva a la casa, muchas personas fallecen por volver al lugar de la emergencia.



FUNCIONES DEL SISTEMA

Códigos de seguridad

Información general

Para obtener seguridad adicional (código de usuario maestro), puede asignar códigos de usuario secundarios a usuarios individuales, para que puedan llevar a cabo funciones específicas en el sistema. Los usuarios secundarios se identifican mediante “números de usuario” cuando se les asignan códigos. Puede asignar hasta 6 códigos de usuario (números de usuario de 2 dígitos, de 03 a 08). Tenga en cuenta que el usuario maestro es el único que puede asignar códigos a usuarios secundarios y se le asigna el número de usuario 02; el usuario 01 es el código del instalador.

Todos los códigos pueden usarse de manera intercambiable al llevar a cabo funciones del sistema (un sistema activado con un código de usuario se puede desactivar con otro código de usuario), a excepción del código de niñera, que se describe a continuación.

Código de niñera (Usuario 07): este código puede usarse para activar el sistema, pero no puede desactivarlo, **a menos que** el sistema haya sido activado con este código. Este código generalmente se le asigna a una persona (como una niñera) que necesita activar/desactivar el sistema sólo en ciertas ocasiones. El código de niñera está asignado al usuario 07.

Código de coacción (Usuario 08): esta característica está diseñada para usarse cuando usted es obligado a desactivar o activar el sistema bajo amenazas. Al usarse, el sistema actúa de manera normal, pero puede notificar de manera silenciosa a la compañía de monitoreo de alarmas sobre su situación, si se ofrece dicho servicio. El código de coacción está asignado al usuario 08.

El código de coacción es útil solamente si el sistema está conectado a una compañía de monitoreo de alarmas.

Para agregar/eliminar un usuario o cambiar un código de usuario

Cambio del código de usuario maestro

Siga el procedimiento para cambiar el código de usuario, pero ingrese el Número de usuario 02 e ingrese el código nuevo dos veces.

IMPORTANTE: no se debe enseñar a los usuarios temporales del sistema (por ejemplo, niñeras, personal de aseo) ninguna función del sistema que no necesiten conocer, como por ejemplo, la manera de omitir zonas de protección.

Las pulsaciones de teclas secuenciales para todos los pasos de un procedimiento deben realizarse antes de que transcurran 2 segundos entre ellas, de lo contrario, la entrada completa se cancela y debe repetirse desde el principio.

Agregar un código de usuario: + tecla + número de usuario (03-08) + código de usuario
Código de usuario maestro

Eliminar un código de usuario: + tecla + número de usuario (03-08)
Código de usuario maestro

Espere (unos 3 segundos) hasta que el teclado emita un pitido antes de presionar cualquier otra tecla. El código se elimina automáticamente.

FUNCIONES DEL SISTEMA

Prueba del sistema (para realizarse semanalmente)

Ingreso al modo de prueba

La tecla **PRUEBA** pone el sistema en modo de prueba, que permite comprobar el funcionamiento correcto de cada punto de protección. El teclado emitirá un pitido cada 45 segundos como recordatorio de que el sistema está en modo de prueba.

NOTA: durante las siguientes pruebas, no se enviarán mensajes de alarma a la compañía de monitoreo de alarmas.

Desactiva el sistema y cierre todas las ventanas, puertas y otros elementos protegidos. El indicador “LISTO” se enciende.

Ingrese: + tecla

Su código de usuario

OBSERVE. Todos los segmentos de la pantalla LCD se encienden durante 3 segundos.

ESCUCHE. El resonador externo debe sonar durante 2 segundos y luego apagarse. Si el resonador no suena, notifíquelo a su empresa de servicios.

ZONAS DE FALLA. Abra todas las puertas y ventanas protegidas, una a la vez, y compruebe si el teclado emite tres pitidos, seguidos por el descriptor de voz de la zona, si está programado. La identificación de cada punto de protección con falla debe aparecer en la pantalla. La pantalla se borrará cuando cierre la puerta o ventana correspondiente.

Camine frente a los detectores de movimiento interiores (si se usan) y compruebe si se escuchan 3 pitidos o descriptores de voz, si están programados. La identificación del detector debe aparecer en la pantalla cuando se activa, y se anuncia el descriptor de voz correspondiente (si está programado). La pantalla se borrará cuando no se detecte movimiento. Tenga en cuenta que si se usan detectores de movimiento inalámbricos, se produce un retardo de 3 minutos entre las activaciones. Esto se hace para ahorrar energía de la batería.

Para probar todos los detectores de humo, siga las instrucciones del fabricante. Al activarse cada detector, su identificación debe aparecer en la pantalla.

Si se produce un problema con un punto de protección (no hay sonidos de confirmación, la pantalla no muestra información), notifique a su empresa de servicios.

Cuando todos los puntos de protección se hayan comprobado y estén intactos (cerrados), el teclado no debe mostrar números de identificación de zonas.

Salir del modo de prueba

Al finalizar las pruebas, ingrese lo siguiente para salir del modo de PRUEBA: + tecla

Su código de usuario

- NOTAS:** (1) No se pueden ejecutar macros desde el modo de prueba.
(2) Si el modo de prueba se deja activo accidentalmente, se desactiva de manera automática después de 4 horas.

FUNCIONES DEL SISTEMA

Mensajes de problema

Mensajes de condiciones de problemas comunes

Para silenciar el pitido de las condiciones de falla, presione cualquier tecla.

Falla	Indica que existe un problema en las zonas mostradas, y va acompañado por un pitido rápido. Primero, determine si las zonas indicadas están intactas y si no lo están, corrija la situación. Si la zona utiliza un detector inalámbrico, compruebe que no se hayan producido cambios en la habitación (movimiento de muebles, televisión, etc.) que estén bloqueando las señales del detector. Si ha corregido el problema, los descriptores de zona y el mensaje FALLA deben desaparecer de la pantalla. De lo contrario, ingrese una secuencia de desactivación (código de seguridad más Desactivar) para borrar la pantalla. Una condición de falla también puede indicar un problema en el cableado. Si el mensaje "FALLA" continúa, notifíquelo a su empresa de servicios. Tenga en cuenta que el sistema no admitirá la activación si existe una condición de falla. Para activar el sistema con una condición de falla presente, primero debe omitir las zonas que presentan fallas.
Falla 103	Indica una falla de comunicación ECP/supervisión, alteración de la caja o batería baja.
FC	Indica que se ha producido una falla en la comunicación telefónica del sistema o que se produjo un problema con la línea telefónica cuando se intentó realizar una llamada. †
CC	Indica que el control está en línea con la computadora remota de la estación central. El control no funciona mientras está en línea. Espere unos minutos. El mensaje debe desaparecer de la pantalla.
dI	Si este mensaje permanece en la pantalla durante más de 1 minuto, el sistema se desactiva. †
bF	Indica una falla de comunicación del módulo de respaldo LRR/GSM/IP (aparece sólo en el teclado de RF)
Alarma cancelada CA	Indica una alarma cancelada. Consulte la sección <i>Retardo de entrada/salida</i> .
Error de salida EA	Indica una alarma de salida. Consulte la sección <i>Retardo de entrada/salida</i> .
90	Indica que el sistema ha detectado una condición de atasco de RF o una interferencia excesiva. Si la condición continúa, notifíquela a su empresa de servicios.
Batería baja (sin N° de zona)	Acompañado por un pitido cada 45 segundos en el teclado, indica que existe una condición de batería baja del sistema. Consulte la sección Cambio de la batería del sistema Lynx Plus Series. †
Batería baja (con N° de zona)	Acompañado por un pitido cada 45 segundos en el teclado, indica que existe una condición de batería baja en el transmisor inalámbrico indicado. †
Batería baja	Acompañado por un pitido cada 45 segundos en el teclado, indica que existe una condición de batería baja en el teclado inalámbrico. †

† Notifique a su empresa de servicios.

FUNCIONES DEL SISTEMA

Mantenimiento del sistema

Cuidado de rutina

- Trate los componentes de su sistema de seguridad como trataría cualquier otro equipo eléctrico. No cierre de golpe las puertas o ventanas protegidas con sensores.
- Evite la acumulación de polvo en el teclado y en los sensores de protección, en particular en los sensores de movimiento y detectores de humo.
- Debe limpiar cuidadosamente el teclado y los sensores con un paño seco y suave. **No rocíe agua ni otros líquidos en las unidades.**

Los componentes del sistema de seguridad están diseñados para requerir la menor cantidad de mantenimiento posible. Para asegurarse de que el sistema está en buenas condiciones, haga lo siguiente:

1. Pruebe el sistema semanalmente.
2. Pruebe el sistema después de que ocurra cualquier alarma (consulte la sección *Prueba del sistema*).

Condiciones de batería baja en sensores inalámbricos

Cada sensor inalámbrico del sistema tiene una batería de 9 voltios o de 3 voltios. El sistema detecta condiciones de batería baja en los sensores inalámbricos, incluidos los detectores de humo, transmisor de emergencia personal y teclado inalámbrico portátil, y muestra el mensaje “Batería baja” en el teclado principal, que además emite pitidos. La condición de batería baja en un teclado inalámbrico se detecta tan pronto como se presiona una de las teclas, y el teclado principal (por ejemplo, Ademco 5827) muestra “00”. Además, si un detector de humo inalámbrico tiene poca energía de batería, emite un sonido aproximadamente cada 20 a 30 segundos, para que pueda identificarlo.

NOTA: el mensaje de batería baja indica que el reemplazo de la batería del sensor indicado vence dentro de 30 días. Durante ese tiempo, el sensor con la batería baja seguirá funcionando.

Para silenciar los Tonos de advertencia de batería baja en el teclado: Presione la tecla **Desactivar**.

El mensaje de batería baja permanecerá encendido como recordatorio. Cuando reemplaza la batería agotada por una nueva, el sensor envía una señal de “batería buena” al control cuando se activa (al abrir o cerrar una puerta o ventana, etc.).

Para borrar el mensaje de “Batería baja”, ingrese: + tecla PARO .

Su código de usuario

Al reemplazar una batería, utilice solamente el tipo de batería recomendado por el instalador.

Las baterías alcalinas brindan un mínimo de 1 año de funcionamiento y en la mayoría de las unidades y aplicaciones, proporcionan entre 2 y 4 años de servicio. Las baterías de litio de 3 voltios pueden brindar entre 4 y 7 años de funcionamiento. La duración real de la batería dependerá del entorno en el cual se usa el sensor, la cantidad de señales que debe enviar el transmisor del sensor y el tipo específico de sensor. Factores como la humedad, temperaturas altas o bajas y grandes oscilaciones en la temperatura pueden reducir la vida útil real de la batería en una instalación.

Cambio de la batería del sistema Lynx Plus Series

En el caso de una pérdida de energía de CA, el sistema Lynx Plus Series se alimenta con una batería de níquel-hidruro metálico. La batería se debe reemplazar cuando aparezca el mensaje “Batería baja” sin número de zona. Después del reemplazo de la batería, las baterías recargables pueden tardar hasta 48 horas en cargarse. El mensaje “Batería baja” puede aparecer después de un minuto, sin embargo, debería desaparecer dentro de 4 horas o al ingresar al Modo de prueba.

NOTA: la batería (Número de parte LYNXRCHKIT-SC, LYNXRCHKIT-HC o LYNXRCHKIT-SHA) debe cambiarse cada 4 años y debe ser reemplazada por un técnico de servicio calificado.

RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES

*La letra MAYÚSCULA indica anuncios que aparecen después de presionar **ESTADO** una vez. La letra minúscula indica anuncios que aparecen después de presionar **ESTADO** dos veces.

SONIDO	CAUSA	PANTALLA	ANUNCIO*
INTERRUMPIDO Altavoz y/o timbre externo	ALARMA DE INCENDIO O BIEN ALARMA DE MONÓXIDO DE CARBONO	Aparece Alarma de incendio y el número de zona de alarma. O BIEN Aparece Alarma y el número de zona de alarma.	Alarma de incendio + descriptor de voz de zona O BIEN Alarma de monóxido de carbono + descriptor de voz de zona (El descriptor de voz se alterna con una sirena y suena cada 45 segundos)
CONTINUO Altavoz y timbre externo	ALARMA DE ROBO/EMERGENCIA AUDIBLE	Aparece Alarma y el número de zona de alarma.	Alarma + descriptor de voz de zona (El descriptor de voz se alterna con una sirena y suena cada 45 segundos)
UN PITIDO BREVE (no se repite) Altavoz	a. DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA b. INTENTO DE ACTIVAR EL SISTEMA CON UNA ZONA ABIERTA. c. VERIFICACIÓN DE OMISIÓN	a. LED verde encendido constantemente b. El número de la zona de protección abierta aparece al presionar ESTADO . c. Se muestran los números de las zonas de protección omitidas (se escucha un pitido para cada zona indicada).	a. DESACTIVADO-LISTO PARA ACTIVAR b. DESACTIVADO-NO LISTO PARA ACTIVAR c. zonas omitidas
UN PITIDO BREVE (una vez cada 45 segundos)	a. EL SISTEMA ESTÁ EN MODO DE PRUEBA b. BATERÍA BAJA EN UN TRANSMISOR c. BATERÍA BAJA DEL SISTEMA d. FALLA DE COMUNICACIÓN	a. Aparecerán las identificaciones de las zonas abiertas. b. Aparece Batería baja con el número de zona del transmisor. c. Aparece Batería baja sin número de zona. d. Aparece FC sin número de zona.	a. No hay anuncio b. batería baja + descriptor de voz de zona c. batería baja del sistema d. comprobar el sistema
DOS PITIDOS BREVES Altavoz	ACTIVACIÓN AUSENTE O MÁXIMO	Aparece Ausente o Ausente instantáneo . El indicador rojo ACTIVADO se enciende.	ACTIVADO AUSENTE [INSTANTÁNEO] – SALIR AHORA
TRES PITIDOS BREVES Altavoz	a. ACTIVACIÓN PRESENTE O INSTANTÁNEA b. ZONA ABIERTA MIENTRAS EL SISTEMA ESTÁ EN MODO CAMPANILLA.	a. Aparece Presente o Presente instantáneo . El indicador rojo ACTIVADO se enciende. b. Aparece Campanilla , y aparece el número de la zona de protección abierta si se presiona la tecla Estado.	a. ACTIVADO PRESENTE [INSTANTÁNEO] – SALIR AHORA b. descriptor de voz de zona
PITIDO RÁPIDO Altavoz	a. PROBLEMA b. MEMORIA DE ALARMA	a. Aparece Falla . Aparece el número de la zona de protección con problemas. b. Aparece Alarma de incendio o Alarma y el número de zona de alarma.	a. falla + descriptor de voz de zona b. alarma de incendio o alarma + descriptor de voz de zona
PITIDO LENTO Altavoz	a. ADVERTENCIA DE RETARDO DE ENTRADA b. ADVERTENCIA DE RETARDO DE SALIDA	a. Exceder el tiempo de retardo sin desactivar el sistema activa la alarma. b. Aparece Ausente o Ausente instantáneo .	a. DESACTIVAR SISTEMA AHORA b. ACTIVADO [AUSENTE] [INSTANTÁNEO] – SALIR AHORA

RESUMEN DE NOTIFICACIONES AUDIBLES

Anuncios adicionales:

Presionar la tecla ESTADO una vez anunciará los siguientes mensajes principales, dependiendo del estado del sistema en el momento:

Desactivado–Listo para activar [comprobar el sistema]

Desactivado [no está listo para activar]

Activado [ausente] [presente] [instantáneo] [comprobar sistema] [salir ahora]

Presionar la tecla ESTADO dos veces anunciará los siguientes mensajes secundarios, dependiendo del estado del sistema en el momento:

Alarma de incendio + descriptor de voz de zona

Alarma + descriptor de voz de zona

Alarma de monóxido de carbono + descriptor de voz de zona

Falla de monóxido de carbono + descriptor de voz de zona

Falla de incendio + descriptor de voz de zona

Falla + descriptor de voz de zona Alarma + descriptor de voz de zona

Batería baja + descriptor de voz de zona Falla de incendio + descriptor de voz de zona

Batería baja del sistema

Comprobar el sistema

Pérdida de CA

Zonas omitidas

Campanilla

NOTA: si no hay mensajes secundarios, se anunciarán los mensajes de estado principales.

DECLARACIÓN DE LA FCC

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LA PARTE 15 DE LAS REGLAS DE LA FCC. SU FUNCIONAMIENTO ESTÁ SUJETO A LAS DOS CONDICIONES SIGUIENTES: (1) ESTE DISPOSITIVO NO DEBE CAUSAR INTERFERENCIA DAÑINA Y (2) ESTE DISPOSITIVO DEBE ACEPTAR CUALQUIER INTERFERENCIA RECIBIDA, INCLUIDA LA INTERFERENCIA QUE PUEDA CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO NO DESEADO.

Declaración de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) Parte 15

El usuario no debe realizar ningún cambio ni modificación al equipo a menos que se autorice a través de las instrucciones de instalación o en el Manual del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

DECLARACIÓN DE DISPOSITIVO DIGITAL CLASE B

NOTA: este equipo ha sido probado y se detectó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, según la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no existirá en una instalación en particular. Si el equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando el equipo y volviéndolo a encender, se llama al usuario a intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

DECLARACIONES DE INDUSTRY CANADA (IC)

Este dispositivo cumple con RSS210 de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital Clase B cumple con Canadian ICES-003.

Cet Appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Comisión federal de comunicaciones (FCC) Parte 68

Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC y los requisitos adoptados por ACTA. En la cubierta frontal de este equipo hay una etiqueta que contiene el número de registro de la FCC y el Número de equivalencia de timbres (REN). Debe proporcionar esta información a la compañía telefónica cuando se solicite.

Este equipo usa el siguiente conector USOC: RJ31X

Este equipo no puede utilizarse en servicio de monedas proporcionado por la compañía telefónica.

La conexión a líneas de terceros está sujeta a tarifas estatales. Este equipo es compatible con audífonos.

Industry Canada

AVISO: la etiqueta de Industry Canada identifica un equipo certificado. Esta certificación significa que el equipo cumple con los requisitos de protección de red de telecomunicaciones, de seguridad y de operación, según lo prescrito en los documentos correspondientes de Requisitos técnicos de equipo terminal. El Departamento no garantiza que el equipo funcionará a satisfacción del usuario.

Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse de que es posible conectarlo a las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. El equipo también se debe instalar usando un método de conexión aceptable. El cliente debe estar consciente de que el cumplimiento con las condiciones anteriores no necesariamente evita la degradación del servicio en ciertas situaciones.

Las reparaciones del equipo certificado se deben coordinar con un representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario a este equipo, o algún funcionamiento incorrecto del aparato, podría ocasionar que la empresa de telecomunicaciones solicite al usuario que desconecte el equipo.

Los usuarios deben asegurarse por su propia protección de que las conexiones eléctricas a tierra del servicio de energía, líneas de teléfono y sistemas de tuberías de agua metálicas internas, si están presentes, estén conectadas entre sí. Esta precaución puede ser particularmente importante en áreas rurales.

Precaución: los usuarios no deben intentar realizar conexiones ellos mismos, sino que deben ponerse en contacto con la autoridad de inspección eléctrica correspondiente o técnico eléctrico, según corresponda.

Aviso de número de equivalencia de timbres:

El **Número de equivalencia de timbres** (REN) asignado a cada dispositivo terminal proporciona una indicación de la cantidad de terminales que se permite conectar a una interfaz telefónica. La terminación en una interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos sujetos sólo al requisito de que la suma de los Números de equivalencia de timbres de todos los dispositivos no exceda 5.

EN CASO DE PRODUCIRSE PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO TELEFÓNICO

En caso de que se produzcan problemas de funcionamiento del teléfono, desconecte el control. Para ello, retire el conector de la toma telefónica de pared RJ31X (CA38A en Canadá). Es recomendable que el instalador certificado demuestre la manera de desconectar los teléfonos durante la instalación del sistema. No desconecte la conexión telefónica dentro del control/comunicador. Hacerlo puede ocasionar la pérdida de las líneas telefónicas. Si el teléfono regular funciona correctamente después de desconectar el control/comunicador de las líneas telefónicas, significa que el controlador/comunicador tiene un problema y debe ser devuelto para reparación. Si al desconectar el control/comunicador la línea todavía presenta problemas, notifique a la compañía de teléfonos y solicite una pronta reparación del servicio. Bajo ninguna circunstancia el usuario puede intentar realizar operaciones de mantenimiento o servicio en el sistema (esté dentro o fuera del período de garantía). Debe ser devuelto a la fábrica o a una agencia de servicios autorizada para cualquier reparación.

SOLICITUD DE CRÉDITO PARA PRIMA DE SEGURO DEL PROPIETARIO

Debe completar y enviar este formulario a su compañía de seguros de propietario para solicitar un posible crédito para prima.

A. INFORMACIÓN GENERAL:

Nombre y dirección del asegurado: _____

Compañía de seguros: _____ Número de póliza: _____

Sistema Lynx Plus Series _____ Otro _____
Tipo de alarma: Robo Fuego Ambos

Instalado por: _____ Mantenido por: _____
Nombre Nombre
Dirección Dirección

B. NOTIFICA (Inserte R = Robo, F = Fuego)

Dispositivo resonador local _____ Dept. de Policía _____ Dept. de Bomberos _____

Estación central Nombre: _____
Dirección: _____
Teléfono: _____

C. ALIMENTACIÓN: CA con suministro de alimentación recargable

D. PRUEBAS: Trimestral Mensual Semanal Otro _____

(continúa en el reverso)

**SOLICITUD DE CRÉDITO PARA PRIMA DE SEGURO
DEL PROPIETARIO (cont.)**

E. UBICACIÓN DE LOS DETECTORES DE HUMO

- | | | | |
|--|--|--------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Sala de caldera | <input type="checkbox"/> Cocina | <input type="checkbox"/> Dormitorios | <input type="checkbox"/> Altillo |
| <input type="checkbox"/> Sótano | <input type="checkbox"/> Sala de estar | <input type="checkbox"/> Comedor | <input type="checkbox"/> Vestíbulo |

F. UBICACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE DETECCIÓN DE ROBO:

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Puerta principal | <input type="checkbox"/> Puerta del sótano | <input type="checkbox"/> Puerta trasera | <input type="checkbox"/> Todas las puertas exteriores |
| <input type="checkbox"/> Ventanas del primer piso | <input type="checkbox"/> Todas las ventanas | <input type="checkbox"/> Ubicaciones interiores | |
| <input type="checkbox"/> Todas las aperturas accesibles, incluidos tragaluces, aperturas de aire acondicionado y respiraderos | | | |

G. INFORMACIÓN PERTINENTE ADICIONAL:

Firma: _____ Fecha: _____

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Su distribuidor local de Honeywell es el mejor calificado para reparar o mantener su sistema de alarma. Es recomendable que arregle algún tipo de programa de mantenimiento regular con él.

Su distribuidor local de Honeywell es:

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono:

ADVERTENCIA

LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA

Si bien este sistema es un sistema de seguridad de diseño avanzado, no ofrece ninguna protección garantizada contra robo, incendio u otra emergencia. Cualquier sistema de alarma, ya sea comercial o residencial, puede verse comprometido o ser incapaz de entregar una advertencia por diversas razones. Por ejemplo:

- Los intrusos pueden acceder a través de aperturas no protegidas o tener la sofisticación técnica para omitir un sensor de alarma o desconectar un dispositivo de advertencia de alarma.
- Los detectores de intrusión (por ejemplo, detectores infrarrojos pasivos), detectores de humo y muchos otros dispositivos de detección no funcionarán sin alimentación. Los dispositivos a batería no funcionarán sin baterías, con baterías agotadas o si las baterías no están correctamente instaladas. Los dispositivos alimentados exclusivamente por CA no funcionarán si su fuente de alimentación se interrumpe por alguna razón, aunque sea brevemente.
- El metal podría bloquear o reflejar las señales enviadas por los transmisores inalámbricos antes de que alcancen el receptor de la alarma. Incluso si el trayecto de la señal se ha revisado recientemente durante una prueba semanal, podría producirse un bloqueo si un objeto de metal se interpone en el trayecto.
- Un usuario podría no ser capaz de alcanzar un botón de pánico o de emergencia lo suficientemente rápido.
- Si bien los detectores de humo han jugado un papel fundamental en la reducción de muertes por incendios residenciales en los Estados Unidos, podrían no activarse o no proporcionar advertencias oportunas por diversas razones en un 35% de la totalidad de los incendios, conforme a los datos publicados por la Agencia federal para el manejo de emergencias. Algunas de las razones por las cuales los detectores de humo en conjunto con este sistema podrían no funcionar son las siguientes. Algunos detectores de humo podrían haberse instalado o ubicado en forma incorrecta. Algunos detectores podrían no detectar incendios que comienzan donde el humo no puede alcanzar los detectores, como en chimeneas, en paredes o en techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Algunos detectores también podrían no detectar un incendio en otro piso de una casa o edificio. Un detector del segundo piso, por ejemplo, podría no detectar un incendio en el primer piso o en el sótano. Además, los detectores de humo tienen limitaciones de detección. Ningún detector de humo puede detectar todo tipo de incendios cada vez. En general, los detectores podrían no advertir siempre los incendios causados por descuido y los peligros de la seguridad, como fumar en la cama, explosiones violentas, escapes de gas, almacenamiento inadecuado de materiales inflamables, circuitos eléctricos sobrecargados, niños que juegan con fósforos o incendios provocados. Dependiendo de la naturaleza del fuego y/o de la ubicación de los detectores de humo, el detector, incluso si funciona según se ha previsto, podría no proporcionar suficiente advertencia para permitir que todos los ocupantes escapen a tiempo para evitar lesiones o la muerte.
- Los detectores de movimiento infrarrojo pasivo sólo pueden detectar intrusión dentro de los rangos diseñados, según lo graficado en su manual de instalación. Los detectores infrarrojos pasivos no proporcionan protección de área volumétrica. Crean múltiples haces de protección y la intrusión sólo se puede detectar en áreas no obstruidas cubiertas por dichos haces. No pueden detectar movimiento o intrusión que se produzca detrás de las paredes, cielos, pisos, puertas cerradas, mamparas de vidrio, puertas de vidrio o ventanas. Alteraciones mecánicas, máscaras, pintura o spray de cualquier material en los espejos, ventanas o cualquier parte del sistema óptico puede reducir su capacidad de detección. Los detectores infrarrojos pasivos detectan los cambios en la temperatura; sin embargo, si la temperatura ambiente del área protegida se acerca al rango de temperatura de 32° a 40°C (90° a 105°F), la efectividad de la detección puede disminuir.
- Los dispositivos de advertencia de alarma, como sirenas, timbres o cláxones, podrían no alertar a las personas o no despertar a quienes duermen si se encuentran en el otro lado de puertas cerradas o parcialmente abiertas. Si los dispositivos de advertencia suenan en un nivel de la casa diferente a donde se encuentran los dormitorios, tienen menos probabilidad de alertar a las personas dentro de los dormitorios. Incluso las personas que estén despiertas podrían no escuchar la advertencia si la alarma es superada por el sonido de un equipo estéreo, una radio, el aire acondicionado u otros artefactos o por el tráfico que pasa. Finalmente, los dispositivos de advertencia de alarma, si bien emiten un sonido fuerte, podrían no advertir a las personas con problemas auditivos ni despertar a quienes duermen profundamente.
- Las líneas telefónicas necesarias para transmitir señales de alarma desde un recinto a una estación central de monitoreo podrían estar fuera de servicio o temporalmente fuera de servicio. Las líneas telefónicas también se pueden ver comprometidas por los intrusos más sofisticados.
- Incluso si el sistema responde a la emergencia según lo previsto, los ocupantes podrían no tener suficiente tiempo para protegerse de la situación de emergencia. En el caso de un sistema de alarma monitoreado, las autoridades podrían no responder adecuadamente.
- Este equipo, al igual que otros dispositivos eléctricos, está sujeto a fallas de los componentes. Aunque este equipo está diseñado para durar 10 años, los componentes electrónicos podrían fallar en cualquier momento.

La causa más común de que un sistema de alarma no funcione cuando se produce una intrusión o un incendio es el mantenimiento inadecuado. Este sistema de alarma se debe probar semanalmente para asegurarse de que todos los sensores y transmisores estén funcionando correctamente.

La instalación de un sistema de alarma puede hacer que una persona clasifique para una tarifa de seguro menor, pero un sistema de alarma no es un sustituto del seguro. Los propietarios de viviendas, de propiedades y arrendatarios deben continuar actuando en forma prudente para protegerse y para continuar asegurando sus vidas y propiedades.

Continuamos desarrollando nuevos y mejorados dispositivos de protección. Informarse sobre estos desarrollos es una responsabilidad que los usuarios de los sistemas de alarmas se deben a sí mismos y a sus seres queridos.

NOTAS

NOTAS

G	
Grabación de un mensaje	28
Grabar	14
Grabar un mensaje	9

I	
Identificador de evento	34
Indicador de activación	13
Indicador listo	13, 21
Información de servicio	57
Instantáneo	15

L	
LED listo	22
Luz listo	17

M	
Memoria de alarma	21
Mensaje	15
Mensajes de problemas	48
Micrófono	14
Modo ausente	7, 9, 18, 19
Modo campanilla	7, 9, 12, 23
Modo de prueba	10, 47
Modo presente	7, 9, 18, 19

N	
Nivel de volumen	17

O	
Omisión	15
Omisión de zonas de protección	22
Omisión forzada	22
Omitir una zona	9

P	
Presente	15
Programación	33
Protección contra incendio	7
Protección contra robos	7
Prueba	15
Radiobúsqueda manual	24

R	
Rec	15
Reiniciar el retardo de salida	9
Reinicio del retardo de salida	18
Reloj en tiempo real	5
Reloj/calendario	31, 32
Reproducción de mensajes	28
Reproducir un mensaje	9
Retardo de entrada	7, 20
Retardo de salida	20

S	
Sensores inalámbricos	49
Servicios remotos	42
Silenciar tonos de advertencia de batería baja	49
Silenciar una alarma de incendio	43
Sin retardo	9, 19
Sistema de alarma de incendio	43

T	
Tecla de pánico	5
Teclado principal	5, 12, 13
Teclados inalámbricos	5
Teclas de pánico	23
Tiempo de inicio	34, 36
Tiempo de término	35

U	
Uso de los comandos de dispositivo de transmisión de datos por red eléctrica	6
Usuario maestro	7, 46

V	
Visualización de zonas omitidas	22
Volumen	14
Voz bidireccional	6

Z	
Zonas	7

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Honeywell International Inc., a través de su negocio de Seguridad y Comunicaciones (“Vendedor”), 2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747, garantiza que este equipo de seguridad (el “producto”) no presentará defectos de materiales y mano de obra materiales durante un periodo de un año a contar de la fecha de compra original, bajo condiciones normales de uso y servicio. La obligación del Vendedor se limita a reparar o reemplazar, a su discreción, sin cargo por las piezas, mano de obra o transporte, cualquier producto que presente defectos comprobados en sus materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso y servicio. El Vendedor no tendrá obligación alguna en virtud de esta garantía ni de otro modo si el producto es modificado o reparado de manera inadecuada por cualquier otra persona que no sea el Vendedor. En caso de que el producto presente un defecto, póngase en contacto con el profesional de seguridad que instaló y que realiza los mantenimientos de su equipo de seguridad, o con el vendedor, para disponer la reparación.

Esta Garantía limitada de un año reemplaza a todas las demás garantías expresas, obligaciones o responsabilidades. NO EXISTEN GARANTÍAS EXPRESAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LO INDICADO EN ESTE DOCUMENTO. TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR EN RELACIÓN CON ESTE PRODUCTO, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, TIENE UNA DURACIÓN QUE SE LIMITA A UN PERÍODO DE UN AÑO A CONTAR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. CUALQUIER ACCIÓN DE INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, INCLUIDA, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, DEBE PRESENTARSE DENTRO DE 12 MESES A CONTAR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE TERCEROS POR DAÑOS DERIVADOS O INCIDENTALES DEL INCUMPLIMIENTO DE ÉSTA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O EXPLÍCITA, NI POR NINGÚN OTRO TIPO DE RESPONSABILIDAD, SEA CUAL FUESE, INCLUSO SI LA PÉRDIDA O DAÑO ES CAUSADO POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O ERROR DEL VENDEDOR. Algunos estados no admiten la limitación de la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se apliquen a su caso.

El vendedor no garantiza que el producto no pueda ser burlado o evadido y tampoco que el producto evitará lesiones personales o la pérdida de una propiedad a causa de robo, desvalijamiento, incendio u otra situación; ni que el producto brindará una advertencia o protección adecuada en todos los casos. El comprador comprende que una alarma instalada y mantenida correctamente solamente puede reducir el riesgo de robos, asaltos, incendios u otros eventos que ocurran sin alarma, pero no es posible asegurar ni garantizar que nada de esto ocurrirá o que no habrá lesiones personales o pérdidas de propiedad como consecuencia de estos eventos. EN CONSECUENCIA, EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA LESIÓN PERSONAL, DAÑO A LA PROPIEDAD U OTRA PÉRDIDA DONDE SE RECLAME QUE EL PRODUCTO NO DIO ADVERTENCIA. SIN EMBARGO, SI SE DETERMINA QUE EL VENDEDOR ES RESPONSABLE, YA SEA DIRECTA O INDIRECTAMENTE, POR CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO QUE SURJA EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE OTRO MODO, SIN IMPORTAR LA CAUSA U ORIGEN, LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DEL VENDEDOR EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO, EL CUAL SERÁ EL RECURSO COMPLETO Y EXCLUSIVO CONTRA EL VENDEDOR. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que también tenga otros derechos, los cuales varían según el estado. No se autoriza ninguna adición o modificación a esta garantía, sea verbal o por escrito.

Honeywell

2 Corporate Center Drive, Suite 100
P.O. Box 9040, Melville, NY 11747
Copyright © 2010 Honeywell International Inc.

www.honeywell.com/security



800-03858SP 7/10 Rev. A